

**NEUES ZUM ALDI PREIS:  
ENTDECKEN SIE  
VIELE ANGEBOTE  
IN UNSEREM MAGAZIN  
UND AUF ALDI-NORD.DE**



Jeden Tag besonders – einfach ALDI.

36. Jahrgang • Nr. 34 • Samstag • 20. August 2022  
Extra Tip Werbungs- und Vertriebsgesellschaft mbH  
Wiesenstraße 1 • 37073 Göttingen  
www.extratip-goettingen.de



## GEWINNSPIEL

### Letzte Runde

Die Ferien sind fast rum und damit leider auch das große Sommerrätsel im ExtraTIP. Letzte Chance auf die tollen Preise und ein letztes Mal sommerliche Buchstabensuche auf

SEITE 4



## SPORT

### Pferdefestival

Gleich zwei Wochenenden im Zeichen des Reitsports – das ist das Pferdefestival des Göttinger Pony-, Reit- und Fahrclubs. An diesem Wochenende geht es los!

SEITE 10



## VERLOSUNG

### Mrs. Robinson

Die Songs von Simon & Garfunkel live und open air – das kann man in Kürze in Hann. Münden erleben. Der ExtraTIP verlost VIP-Tickets für das außergewöhnliche Konzert.

SEITE 9

# Ab Freitag wird der Wald gerockt



Foto: Laith Al-Deen

**GÖTTINGEN.** Das legendäre Open Air im KWP beschert den Menschen in Stadt und Landkreis Göttingen jedes Jahr

unvergessliche Sommerabende mit viel guter Musik. In der kommenden Woche ist es wieder soweit: Am 26. und 27. August

wird der Wald im ehemaligen Kaiser-Wilhelm-Park gerockt. Am Freitag heißt die Headlinerin Alice Merton („No Roots“) und

am Samstag ist Laith Al-Deen (Foto/„Bilder von Dir“) mal wieder zu Gast in Göttingen. Die letzten Infos zum Programm,

zur Anfahrt und auch, wo es noch Tickets für Göttingens großes Open Air gibt, steht heute im ExtraTIP auf

SEITE 8.

## Fleckenputz 2022: Jetzt noch schnell anmelden

**BOVENDEN.** Für das Frühjahr 2020 war auf Initiative des Fleckens Bovenden und der Bovender Pfadfinder „Stamm Ordensritter“ erstmals eine gemeindefreie Müllsammelaktion in allen Ortschaften des Fleckens geplant. Die Resonanz war überwältigend, leider musste der 1. Bovender Fleckenputz damals aufgrund der Corona-Pandemie kurzfristig abgesagt werden. Jetzt aber: Am Samstag, 17. September, von 10 bis 14 Uhr wird der 1. Bovender Fleckenputz in allen acht Ortschaften der Gemeinde stattfinden! „Wir möchten damit auch in unserer Gemeinde das Bewusstsein für Sauberkeit auf öffentlichen Flächen und damit verbunden für die Umwelt stärken“, so Bürgermeister Thomas Brandes. Anmeldungen sind noch bis zum 26. August möglich. Auch Familien und Nachbarschaften sowie örtliche Vereine, Verbände, Kindertagesstätten, Schulen oder andere Gruppen sind aufgerufen, sich an dieser Aktion zu beteiligen.

Auf der Internetseite des Fleckens steht ein Anmeldebogen zum Herunterladen bereit. Interessierte erhalten das Dokument auch während der Öffnungszeiten im Bürgerbüro.

Die Verwaltung stellt Utensilien wie Müllsäcke und Warnwesten kostenlos zur Verfügung. Aus hygienischen Gründen wird das Tragen von eigenen Handschuhen empfohlen. Für eine fachgerechte Entsorgung des eingesammelten Abfalls sorgt der Betriebshof des Fleckens Bovenden. Aus organisatorischen Gründen, unter anderem zur Planung des Materialbedarfs, wird um eine Anmeldung gebeten. Weitere Informationen gibt es unter Telefon 0551 / 82 01 138.

Zum Abschluss des Aktionstags treffen sich die freiwilligen Helferinnen und Helfer ab 13.30 Uhr auf dem Betriebshof in Bovenden. Als Dankeschön werden hier alle fleißigen Sammler mit Bratwurst und Getränken belohnt.

- Badstudio
- Fliesen XXL
- Wandbeschichtung

35 Jahre

**WIEGAND**  
GAS · HEIZUNG · SANITÄR-ANLAGEN

Rischenweg 19  
37124 Rosdorf  
☎ (05 51) 78 19 69  
www.wiegand-rosdorf.de

Haustüren  
Fenster  
Rollläden  
Wintergärten  
Markisen  
Sonnenschutz  
Überdachungen  
Roll- und Sektionaltore  
Reparaturen

**NeuKirchner**  
moderne Bauelemente

Rellehäuser Straße 23  
37586 Dassel  
Telefon (0 55 64) 9 99 47 77  
Mobil 0160 / 979 43 841  
info@neukirchner-bauelemente.de

## PRAXISÜBERGABE

Liebe Patientinnen und Patienten, zum 31.08.2022 werde ich meine Physiotherapiepraxis nach 19 Jahren an meine Tochter Katharina Kuhn vertrauensvoll übergeben.

Ich verabschiede mich von Ihnen und danke herzlichst für Ihre langjährige Treue und Ihr Vertrauen. Meinen Mitarbeiterinnen, die weiterhin für Sie da sein werden, danke ich für ihre tatkräftige Unterstützung und gute Zusammenarbeit.

Meiner Tochter Katharina wünsche ich für die Zukunft alles Gute und viel Erfolg in der Praxis. Ich freue mich, dass die Praxis in meinem Sinne weitergeführt wird und wünsche meiner Nachfolgerin und dem Team einen guten gemeinsamen Start am 01.09.2022.



Um diesen Neustart gemeinsam zu feiern, laden wir Sie zum Tag der offenen Tür am 03.09.2022 in der Zeit von 10–17 Uhr in die Praxis ein.

Ihr Hans-Jürgen Kuhn

**PHYSIOTHERAPIE**  
AM SCHLOSS  
Hans-Jürgen Kuhn  
Schloßstraße 9  
37133 Friedland

## SSD GbR SCHMIDT & SCHMIDT

www.ssd-schmidt.de

- Haushaltsauflösung
- Entrümpelung
- Fußbodenverlegearbeiten
- Asbestsanierung

Herr Schmidt, nehme's mit!

Tel.: 0176 - 515 634 06  
asbestsanierung-goettingen.de  
fussboden-verlegen-goettingen.de  
haushaltsaufloesung-goettingen.de



schlüssel-  
fertige  
Massivhäuser

Jetzt informieren!

Tel.: 0551 5053000  
Borchard Massivhaus  
GmbH & Co. KG  
Town & Country Lizenz-Partner  
www.HausAusstellung.de

ALLE Sommerschuhe jetzt zum halben Preis!

Schuhhaus Mielenhausen  
Lust auf schöne Schuhe

50 %

Dransfeld · Lange Str. 28  
Tel.: 05502-3563

Ara  
Camel  
adidas  
Nike  
Clarks  
Ecco  
Finn-Comfort  
Gabor  
Joya  
Legero  
Lowa  
Mephisto-Allrounder  
Ricosta  
Rieker  
Skechers  
S-Oliver  
Superfit  
Tamaris  
Waldläufer  
Wolky  
u.v.m.



# Notdienste

Notruf Polizei	110	Kinder- und Jugendtelefon	08 00 / 111 0 333
Feuerwehr/Rettungsdienst	112	Frauenhaus Göttingen e.V.	05 51 / 5 21 18 00
Allgemeinärztl. Bereitschaftsdienst	116 117	Elterntelefon	08 00 / 111 0 550
Krankentransport-Leitstelle	05 51 / 1 92 22	Privatärztlicher Notdienst	05 51 / 1 92 57
Gift-Informationen-Zentrum	05 51 / 1 92 40	Zahnärztlicher Notdienst	05 51 / 3 07 14 44
Telefon-Seelsorge	08 00 / 111 0 111	Tierarzt-Notdienst:	www.tierarzt-notdienst-goettingen.de

**Ärztlicher Notdienst Göttingen & Umland**  
Göttinger Notdienst-Ambulanz im Universitätsklinikum (Montag, Dienstag, Donnerstag 19-22 Uhr, Mittwoch und Freitag 15-23 Uhr sowie Samstag, Sonntag und Feiertage 8.30-23 Uhr)

Kinder- und jugendärztlicher Bereitschaftsdienst  
Notdienst im Universitätsklinikum 05 51 / 70 70 92 45

Apotheken-Notdienst am Sonntag

**Göttingen & Umland**  
Apotheke Grone-Süd am Jonaplatz 2 (8-8 Uhr) 05 51 / 9 39 18  
Kreuzberg-Apotheke, Brüder-Grimm-Allee 2 (8-20 Uhr) 05 51 / 5 68 93  
Apotheke dr. anschütz in Geismar, Hauptstraße 23a (10-16 Uhr) 05 51 / 500 780

**Adelebsen/Dransfeld**  
Burg-Apotheke in Adelebsen, Lange Str. 43-45 (8-8 Uhr) 0 55 06 / 97170

**Radolfshausen/Eichsfeld**  
Turm-Apotheke in Duderstadt, Auf der Spiegelbrücke 1 (9-9 Uhr) 0 55 27 / 66 64

**Zahnärztlicher Notdienst im Eichsfeld**  
Rhumspringe: Gemeinschaftspraxis ZA Schwedhelm und Dr. Borowsky, Telefon 05529/8194 (Sprechzeit: 10 bis 11 Uhr oder nach Vereinbarung)  
Sämtliche Notfallvertretungsdienste sind bundesweit abrufbar unter Telefon 116117 oder unter kvz-thueringen.de

**Corona-Pandemie:**  
Wer befürchtet, sich mit Corona infiziert zu haben, wendet sich telefonisch an seine Hausarztpraxis oder ruft den Bereitschaftsdienst an: 116 117

## Untergrund ist zu weich

Planänderung nach Aufräumarbeiten auf dem Schützenplatz

**GÖTTINGEN.** Die Angelegenheit „Blindgänger-Bomben auf dem Schützenplatz“ hat sich noch nicht erledigt: Für die Fortsetzung der Kampfmittelsondierungen haben sich im Zuge der Aufräumarbeiten nach der Sprengung Ende Juli Veränderungen ergeben, wie die Stadtverwaltung vermeldet. Die weitere Begutachtung des Geländes im Bereich der Bombenrichter hätte eine neue Bewertung der Lage zur Folge.

Die neuen Erkenntnisse verändern in Teilen die bisherige Planung für das weitere Vorgehen. Nach der erfolgreichen Sprengung der fünf Bombenblindgänger Ende Juli 2022 wurden die Aufräumarbeiten aufgenommen. Die Begutachtung des Geländes insbesondere nach dem kürzlichen Rückbau der Containerwände hat dabei neue Erkenntnisse gebracht: Das Erdreich ist in diesem Bereich weicher als von den Fachleuten ursprünglich eingeschätzt, so sind die Container ein Stück in den Boden gesackt. Daher können die Bombenrichter nicht einfach zugeschüttet werden, sondern der Boden muss aufwändig verdichtet werden.

### ÄNDERUNG ZUR GEFÄHRENABWEHR

Durch das Bodenverdichten würden massive Erschütterun-

gen entstehen, die potenziell eine Gefahr darstellen können, falls sich in dem Gelände noch weitere Kampfmittel befinden. Daher ist es im Rahmen der Gefahrenabwehr erforderlich, vor diesen Arbeiten zunächst die Kampfmittelsondierungen auf dem Gelände vom Leineufer bis zur S-Arena fortzusetzen. Falls dabei keine Kampfmittel gefunden werden, können im Anschluss der Boden verdichtet und die im Erdreich befindlichen Leitungen wiederhergestellt werden. Die Wiederinbetriebnahme der Redundanzleitung für die Gasversorgung hat hier nach wie vor Priorität.

### SICHERHEIT GEHT VOR

„Die Sicherheit für die Menschen in unserer Stadt geht bei allen Maßnahmen vor! Ich wiederhole mich hier gern“, erläutert Göttingens Erster Stadtrat Christian Schmetz. Unter seiner Leitung verlaufen alle Einsätze und Maßnahmen zum Kampfmittelverdacht. „Die neuen Erkenntnisse verändern die Lage und damit unsere Vorgehensweise“, so Schmetz, „derzeit besteht keine erhöhte Gefahr. Eine Gefahr würden wir den neuen Erkenntnissen zufolge möglicherweise auslösen, wenn wir die Verdichtungsarbeiten starten, ohne vorher auf weitere Kampfmittel sondiert zu haben. Allen Beteiligten ist daran ge-

legen, durch eine Optimierung der Prozesse eine möglichst zügige Abwicklung der Sondierungen zu erreichen.“

### SONDIERUNGEN BEGINNEN AM LEINEUFER

Vorgesehen ist nun, so bald wie möglich, also noch im August, am Leineufer mit den Sondierungen zu beginnen. Die Fachleute werden sich auf dem abgesperrten Terrain schrittweise in Richtung S-Arena vorarbeiten. Die Fläche soll umfassend untersucht werden, dafür sind rund 1.600 einzelne Tiefenbohrungen erforderlich. Die S-Arena bleibt vorerst geöffnet. Sie wird gesperrt, sobald die Arbeiten in deren Nähe vorrücken. Die GÖSF wird in der Zwischenzeit an die Nutzer der S-Arena heranreten und individuelle Lösungen erarbeiten. Die Leine zwischen Hagenwegbrücke und Otto-Frey-Brücke sowie der Skatepark bleiben bis auf Weiteres gesperrt.

### AUSBLICK

Sollten sich im untersuchten Gebiet Blindgängerverdachtspunkte ergeben, wird die Stadt die Lage erneut neu bewerten und die Vorgehensweise anpassen, was unter Umständen auch zu einer längeren Sperrung der S-Arena, des Skateparks sowie der umliegende Fläche führen könnte. **PDG/STAR**



## 10 Fragen zur Person

### Alexandra Markstädter

Alexandra Markstädter ist die neue Pastorin in den Gemeinden Rosdorf und Settmarshausen-Klein Wiershausen. Sie wurde am 27. November 1988 in Kasachstan geboren und kam als Kind nach Deutschland. Gelebt hat sie mit ihrer Familie zunächst in Mecklenburg-Vorpommern, später in Hildesheim und dann in einem Dorf bei Hildesheim. Während sie in Göttingen Theologie studiert hat, absolvierte sie ihr Vikariat in Hemmingen. Das Studium hat sie sich dabei zum größten Teil durch Nebenjobs in der Gastronomie Göttingens finanziert. Alexandra Markstädter ist verheiratet und hat einen einjährigen Sohn. In ihrer Freizeit liest sie und verreis jedes Jahr gerne einmal in die Berge und einmal ans Meer. Als Lebensmotto hat sie ihren Tauf- und Konfirmationspruch gewählt: „Alles ist möglich dem, der da glaubt.“ Foto: Privat

#### 1. Meine erste LP/CD/Download war...

... eine Kasette von „Blümchen“ alias Jasmin Wagner, die ich damals in den 90ern zu Weihnachten geschenkt bekommen habe. Die erste selbst gekaufte CD war das Album „This is me...Then“ von Jennifer Lopez.

#### 2. Mein erstes Geld habe ich verdient...

... indem ich Zeitung ausgetragen habe. Ausgegeben habe ich es wahrscheinlich für die Bravo und Süßigkeiten.

#### 3. Die größte Erfindung der Menschheit ist für mich...

... das Fliegen!  
Wie faszinierend ist denn bitte, dass der Mensch ein Transportmittel erfunden und gebaut hat, das sich in der Luft fortbewegt?!

#### 4. Erfunden werden müsste unbedingt noch...

... ein Knopf, den man drücken muss, damit alle Menschen auf der Welt satt werden.

#### 5. Ich kann auf alles verzichten, nur nicht auf...

... meine Familie.

#### 6. Wenn ich nur 15 Euro für den Wochenend-Einkauf habe, dann besorge ich davon...

... wahrscheinlich Obst und Gemüse, aber gerne auch TK-Pizza. Am liebsten die Sorte Hawaii.

#### 7. Meine Lieblingsrolle in einem Film oder Bühnenstück wäre...

... Alice aus „Alice im Wunderland.“  
Schon als Kind faszinierte mich die Erzählung von dem Mädchen, das eine ganz andere Welt entdeckte.

#### 8. Wenn ich Königin von Göttingen wäre, dann würde ich...

... die Monarchie selbst wieder abschaffen und die Demokratie beschließen.

#### 9. In 2022 freue ich mich besonders auf...

... hoffentlich ein wenig mehr „Normalität“ nach und in Zeiten von Pandemie und Krieg und all den Konsequenzen, die daraus erwachsen sind

#### 10. In meinem Leben möchte ich unbedingt noch...

... vieles erleben. Mit 16 habe ich eine Liste mit Dingen erstellt, die ich gerne machen wollen würde und da sind noch sehr viele Punkte offen. Zum Beispiel Fallschirmspringen oder Bungeejumping.

## Die Göttinger Statistik im Hosentaschenformat

**GÖTTINGEN.** Das Referat Statistik und Wahlen der Stadt Göttingen hat die neueste Ausgabe seiner Göttinger Statistik im Hosentaschenformat „Daten, Faltblatt, Zahlen“ veröffentlicht. Die Ausgabe 2022 mit Zahlen für das Jahr 2021 führt unkompliziert hin zu kompakten Informationen über Geschichte,

Sehenswürdigkeiten und die Naturverhältnisse der Stadt. Der Bereich „Rat und Verwaltung“ beinhaltet die Veränderungen durch die Kommunalwahl 2021. Das Faltblatt ermöglicht einen schnellen Überblick über die wichtigsten Eckdaten zur Bevölkerung, zu Bauen und Wohnen sowie die sozialen und wirt-

schaftlichen Verhältnisse. **Wissenswertes** aus Sport, Kultur, Tourismus sowie Bildung und Wissenschaft runden den Überblick ab.

Das Faltblatt 2022 ist beim Referat Statistik und Wahlen (Philipp-Reis-Straße 2A, 37075 Göttingen, Telefon 0551 / 400 50

80, E-Mail: statistik+wahlen@goettingen.de) erhältlich oder online abrufbar unter [www.goedis.goettingen.de](http://www.goedis.goettingen.de). In der Online-Präsentation des Göttinger Statistischen Informationssystem GÖSIS sind auch weitere statistische Informationen zur Stadt Göttingen und ihren Gebietsteilen zu finden. **PDG**

## Am nächsten Samstag ist Stadtwerke-Volkstriathlon

**GÖTTINGEN.** Mit insgesamt gut 700 angemeldeten Teilnehmenden nach Meldeschluss freuen sich die Organisatoren des Göttinger Stadtwerke-Volkstriathlons auf eine tolle Veranstaltung. „Viele Sportveranstaltungen haben mit niedrigen Anmeldezahlen zu kämpfen. Dieses Problem haben wir in Göttingen

nicht. Wir sind nicht zu hundert Prozent ausgelastet, jedoch deutlich über den Erwartungen“, freut sich Jonas Stechmann, Projektverantwortlicher bei der GoeSF. Einige Restplätze können noch im Laufe der Startunterlagenausgabe am Veranstaltungswochenende vergeben werden. Nur der Kinder-Triathlon ist bereits ausge-

bucht. Interessierte können sich im Sportpark am Jahnstadion noch am Samstag, 27. August, von 16 bis 18 Uhr einen Startplatz sichern.

Dort erwartet sie und alle Zuschauer nicht nur ein spannender Wettkampf, sondern auch ein großer Family & Fun Park auf dem Rasenplatz im Stadion. Mit Tobekissen, Bungee-Trampolin

und Planschbecken ist für alle was dabei. Natürlich wird auch für das leibliche Wohl gesorgt sein.

Für Autofahrer ergeben sich einige Einschränkungen im Bereich Sandweg und der Verbindung zwischen Göttingen und Rosdorf. Aktuelle Informationen auch dazu unter [www.triathlon-goettingen.de](http://www.triathlon-goettingen.de).

### KOMMENTAR

## Alles geht das Rohr runter

Fast jeden Tag ist der Tag von irgendetwas. In der kommenden Woche haben wir den „Tag des Toilettenpapiers“. Am 26. August wird an seine Nützlichkeit und Unentbehrlichkeit erinnert. Als ob wir das nicht alle genau wüssten, waren wir doch noch vor Kurzen hinter dem Klopapier her wie nochwas. Die Göttinger Entsorgungsbetriebe (GEB) nutzen den Tag, um daran zu erinnern, dass neben den kleinen und großen Geschäften das Toilettenpapier als einzige Substanz das Privileg genießt, mit dem Wasser im Klo hinuntergespült werden zu dürfen. Denn was alles so mit voller Absicht durch das Rohr geschickt wird, ist durchaus erstaunlich. Aber der ganz nor-

male Wahnsinn reicht ja auch schon. Lebensmittelreste und Wattestäbchen halten viele für ganz legales Spülgut, sind sie aber nicht. Bei manchem, was bei den GEB auf dem Abwasser schwimmt, zweifelt man ernsthaft am geistigen Zustand der Mitbürger: Wer kommt denn bitte auf die Idee, klumpendes Katzenstreu in die Toilette zu werfen???

Die vermeintlich harmlosen Sachen, die wir auf die Reise ins Klärwerk schicken, richten meist mehr Schaden an, als wenn mal eine Zahnbürste oder die Cremedose aus Versehen in der Versenkung verschwinden. So etwas kann nämlich viel einfacher wieder herausgefischt werden – wenn es die Bürste denn bis zum Klärwerk schafft. Fettablagerungen aus dem Essen etwa verstopfen das System früher oder später und können Ratten anlocken (und das ist keine urbane Legende). Aggressive Reiniger können das Kanalnetz schädigen und auch die Mikroorganismen krank machen, die im Klärwerk fleißig und tapfer ihre Arbeit in der aromatischen Flüssigkeit tun. Ein ganzes Stück weit machtlos sind auch die fittesten Mikroorganismen übrigens bei Medikamenten. Die Wirkstoffe gelangen nicht nur übers kleine Geschäft in Abwasser, sondern auch, weil viele Menschen abgelaufene Pillen und Tropfen einfach ins Klo schütten. Von ih-

nen bleibt auch in der modernsten Kläranlage einiges übrig, gelangt in die Umwelt und in unser Trinkwasser. Prost! Wer also die Toiletenspülung für einen Knopf zum alles Lästige wegzubern hält, sollte bitte nochmal neu nachdenken. Schon dem aktuell schwer gebutelten Portemonnaie zuliebe. Je schwieriger das Abwasser zu klären ist, desto teurer wird es nämlich für alle. Und nicht nur die Gebühren steigen: So ein Klärwerk braucht Mitarbeiter und die Arbeit macht keinen Spaß, wenn sie einem aus Bequemlichkeit zusätzlich schwer gemacht wird. Nicht, dass wir uns am Ende selber um unsere Geschäfte kümmern müssen... **STEFANIE ARNDT**



Foto: Polizei Göttingen / Andre Sikulski



# Fahrstunde für eine echte Rallye-Legende

PS Speicher: **OLYMPIA-RALLYE-REVIVAL'76** in der Region zu Gast mit Walter Röhl

**REGION.** Walter Röhl ist schon (fast) alles gefahren – und nahezu immer am Limit. Im Rahmen des „Olympia-Rallye'72 Revival“, das quer durch Deutschland verläuft, machte er jetzt Station in Einbeck am PS Speicher. Der Stifter des Museums, Karl-Heinz Rehkopf (85), gab dem 75-jährigen Ausnahme-Rallyefahrer eine exklusive Fahrstunde auf einem ganz besonderen Automobil und konnte damit eine nach seiner Meinung noch offene Fahrlehrer-Rechnung Röhl's begleichen...

Vor vielen Jahren saßen die beiden schon einmal gemeinsam auf dem Bock, oder besser: im Cockpit. Damals gab Walter Röhl dem Einbecker Kaufmann und Oldtimersammler Karl-Heinz Rehkopf auf dessen Rennsport-Donkervoort auf dem österreichischen Salzburger Ring eine „Fahrstunde“. Nun trafen sich die beiden in Rehkopfs Heimatstadt wieder: Wal-

ter Röhl fährt im Teilnehmerfeld des Olympia-Rallye'72 Revivals, das quer durch Deutschland tourte und in Einbeck eine Mittagspause einlegte. Rehkopf war es eine Herzensangelegenheit, bei dieser Gelegenheit die nach seiner Meinung noch offene Fahrlehrer-Rechnung an Walter Röhl zu bezahlen, indem er seinem damaligen Fahrlehrer Walter Röhl eine Lehrstunde gab – allerdings mit einem deutlich langsameren, dafür aber nicht weniger leicht zu fahrenden Automobil. Deshalb wartete vor dem Eingang zum Erlebnismuseum der Star der Sammlung, vollgetankt



mit Leichtbenzin und reichlich Kühlwasser: die Benz Victoria Nummer 99 aus dem Jahre 1894, das älteste straßenzugelassene Automobil Deutschlands und eines der ältesten weltweit. Flankiert wurde die „Grande Dame“ der Automobilwelt dabei von zwei deutlich jüngeren Fahrzeugen: Rehkopfs Donkervoort, also dem damaligen Fahrlehrerwagen, mit dem Rehkopf selbst Rennen gefahren ist, und dem Ford Capri RS, mit dem Walter Röhl als 24-Jähriger seine ersten Rennfolge feiern konnte. Nach einer ausführlichen Einweisung in die originale Technik

durch Karl-Heinz Rehkopf nahmen beide Motorenenthusiasten auf der bequemen Sitzbank der Benz Victoria Platz und rollten mit knapp dreißig Stundenkilometern durch Einbecks historische Altstadt.

Für Walter Röhl, der am PS Speicher stiehlt mit jenem Porsche 911 vorfuhr, mit dem er vor 50 Jahren bei der Bavaria-Rallye seinen ersten großen Erfolg feiern durfte, war die Benz Victoria definitiv das älteste Automobil, das er jemals gefahren ist. Nach dem beeindruckenden Ausflug auf der Motorkutsche von 1894 stieg Röhl wieder auf ein ihm besser bekanntes Fahrzeug um: Die Weiterfahrt der Rallye absolvierte er im Ford Capri RS. Die Benz Victoria wanderte wieder in ihre Vitrine im obersten Stockwerk des Einbecker Mobilitäts-Museums, wo sie sich zukünftig auch weiterhin auf viele kleine und große Besucher freut, die sie mit ihrer fast 130 Jahre alten Technik zum Staunen bringen wird.



Nur die Häuser im Hintergrund sind älter als die Benz Victoria... Karl-Heinz Rehkopf (r.) unterwegs in der Einbecker Altstadt mit seinem „Fahrlehrer“ Walter Röhl. Foto: Spieker Fotografie

# Der Sonnenforscher

Auszeichnung für Prof. Dami K. Solanki

**GÖTTINGEN.** Die Amerikanische Astronomische Gesellschaft (AAS) hat Prof. Dr. Sami K. Solanki, Direktor am Max-Planck-Institut für Sonnensystemforschung (MPS) in Göttingen, mit einer hohen Auszeichnung geehrt: Die AAS-Abteilung Solar Physics Division unseres Sterns seine dynamische und veränderliche Natur bestimmen und wie sich diese auf das Klima der Erde auswirkt. Zudem würdigt die SPD Solankis Wirken für die Entwicklung von Weltrauminstrumenten und Missionen zur Erforschung der Sonne.

## DER FORSCHER-BLICK AUF DIE SONNE

Im kosmischen Vergleich macht die Sonne nicht viel her: Größe, Oberflächentemperatur und Alter liegen im Vergleich zu anderen Sternen im Mittelfeld. Der Blick von Prof. Dr. Sami K. Solanki auf sein Forschungsobjekt ist ein anderer. „Die Sonne ist faszinierend, wunderschön, dynamisch – und macht Spaß“, sagte er in den einleitenden Worten seines Vortrags anlässlich der Verleihung des George Ellery Hale-Preises in Seattle. Für Solanki und andere irdische Astronomen bietet der Stern im Zentrum unseres Sonnensystems zudem einen weiteren, entscheidenden Vorteil gegenüber ihren kosmischen Geschwistern: Sie ist nah. Die „nur“ 150 Millionen Kilometer, welche die Erde von der Sonne trennen, machen es möglich, mit erdgebundenen Teleskopen und Raumsonden im All einzelne Strukturen und Vorgänge auf der Sonne sichtbar zu machen. Simulationen am Computer lassen sich anhand dieser Messdaten überprüfen – und unser Stern auf diese Weise besser verstehen als jeder andere.



Foto: MPS/Nils Solanki

# Eine schöne Anerkennung“ für Stefan Hell

**GÖTTINGEN.** Hohe Auszeichnung für den Göttinger Chemie-Nobelpreisträger und Direktor am Göttinger Max-Planck-Institut (MPI) für Multidisziplinäre Naturwissenschaften, Stefan Hell (Foto). Für seine besonderen Verdienste in der Wissenschaft wurde er in den Orden Pour le mérite aufgenommen. Das ist eine der höchsten Ehrungen, die Forschenden oder Künstlern in Deutschland zuteilwerden können. „Die Aufnahme in diesen renommierten und traditionsreichen Orden ist für mich eine weitere schöne Anerkennung meiner Laufbahn“, so der Max-Planck-Direktor nach seiner Annahme der Wahl. Dem Physiker gelang es mit der von ihm entwickelten STED-Mikroskopie erstmals, die Beugungsgrenze des Lichts zu überwinden. STED-Mikroskope erreichen eine Auflösung von bis zu 20 Nanometern, rund zehn Mal schärfer als herkömmliche Geräte. Hell revolutionierte damit die Fluoreszenz-Lichtmikroskopie und bekam dafür 2014 den Nobelpreis für Chemie. Aufbauend auf dem



Foto: Irene Böttcher-Gajewski / MPINAT

STED-Prinzip steigerte der Max-Planck-Forscher mit seinem Team die Auflösung mit der MINIFLUX- und MINSTED-Methode seitdem noch einmal um das Zehnfache. Mithilfe dieser Weiterentwicklungen lassen sich auch unmitelbar benachbarte Moleküle lichtmikroskopisch voneinander trennen – bis hin zu einer Auflösungsgrenze von einem Nanometer. Die Mikroskope können so selbst dicht gepackte Strukturen in Organellen von Zellen sichtbar machen. Biomoleküle, die sich in der Zelle bewegen, sind bis zu 100-mal schneller verfolgbar, als es mit bisherigen Methoden möglich war.

**Gesucht: Plasma-Spender**  
Plasmaspenden lohnt sich!!  
2 Spenden pro Woche, 60 Spenden pro Jahr möglich.  
CSL Plasma GmbH  
im Carré (Weender Str. 75) 4. Stock  
Tel. 05 51 / 49 50 60

**Sauer's Hortensienschau**  
2./3./4.09. 10.00-18.00 UHR  
über 100 blühende Sorten Hortensien  
1000 Sorten Stauden & Gehölze  
Ganzjährig Cafébetrieb  
-kostenfreier Eintritt-  
Gärtnerei Sauer - 036332-20381  
Wo? Zwischen Zorge und Ellrich  
www.sauer-ellrich.de - barrierefrei

**Bargeld sofort! Altgold/Silber-Ankauf**  
in jeder Form, zu Tageshöchstpreisen, auch Zahngold  
**Juweliere Schügl**  
Weender Straße 21, neben C&A  
37073 Göttingen - Telefon 05 51 - 5 60 01

**Gold- und Pelzankauf Northeim**  
Aktion nur 5 Tage gültig Nutzen Sie die einmalige Gelegenheit  
Ankauf von: **73 € pro Gramm**  
Wir kaufen an: Wir zahlen bis zu **7.000 €\*** bevorzugt Riegerpelze  
Ankauf von Goldschmuck aller Art. Altgold, Bruchgold, Münzen, Barren, Platin sowie gut erhaltene Ringe, Broschen, Ketten (Armbänder bevorzugt in breiter Form), Colliers, Medaillons, Golduhren – auch defekt, VB Pelz mit Gold  
Ankauf von Uhren aller Art von Patek - Philippe  
Wir kaufen auch Zinn, Silber, Lederjacken, Näh- und Schreibmaschinen in Verbindung mit Gold an!!  
SOFORT BARGELD  
Bei Ihrer Anfahrt übernehmen wir Ihre Kosten bis zu 25,- €\* \*bei Goldankauf ab 10 g  
Öffnungszeiten Montag bis Freitag: 10.00 – 18.00 Uhr  
PELZ & GOLDANKAUF NORTHEIM Herr Guiliano Biela  
Göttinger Str. 21 • 37154 Northeim  
Telefon 05551 - 588 97 82

**Eiskaltes Raumklima?**  
**SCHONLAU BAU**  
ganz genau!  
Hardgesen  
Telefon 0 55 05 - 94 79 00  
www.schonlau-bau.de

**OTZIPKA'S Fleisch- und Wurstwaren**  
aus eigener Schlachtung und Herstellung  
**Partyservice**  
Angebot vom 23.08. - 27.08.2022  
Stielkotelett 1 kg mager 7,49 €  
Schweinebauch 1 kg 5,49 €  
Schweinemett 100g 0,65 €  
Schinkenwurst 100g 1,35 €  
Jeden Donnerstag in Krebeck warmes Mett und Kesselfleisch!  
www.wurstauskrebeck.de  
Rote Str. 7 • 37434 Krebeck  
Tel. 05507-7988  
Do.+Fr. 8.00-13.00 u. 15.00-18.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 12.00 Uhr  
Hauptstraße 21 • 37434 Bilshausen  
Tel. 05528-982589  
Di., Do.+Fr. 7.00-13.00 u. 15.00-18.00 Uhr  
Mi. 7.00 - 13.00 Uhr; Sa. 7.00 - 12.00 Uhr

**Wir stellen ein: Verkäufer (m/w/d)**  
Jetzt bewerben und **2.000 € Startprämie** sichern! \*  
Bewerbungen an: jobs@thiele.info • www.thiele.info  
\* Die Prämie gilt für alle eingehenden Bewerbungen ab dem 30.05.22. Weitere Informationen finden Sie in den Stellenausschreibungen.  
**THIELE**

**SPORT MEETS MUSIC**  
So. 04.09.2022 18 Uhr  
SPARKASSEN-ARENA GÖTTINGEN  
GÖTTINGER SYMPHONIE ORCHESTER  
COMEDY COMPANY • MÄNNERCHOR  
BASKETBALL • ROLLKUNSTLAUF • KARATE • TANZEN  
ROPE SKIPPING • RENNRADFAHREN • KARATE • HEADIS  
HIP HOP • BALLETT • SPORTGYMNASTIK  
MODERATION: DENNIE KLOSE  
TICKETS AN ALLEN BEKANNTEN VORVERKAUFSTELLEN SOWIE UNTER WWW.RESERVIX.DE  
Premiumpartner: NIEDERSACHSEN METALL, EAM, MOVE, klartext kopie.de, Bezirksgesellschaft Süd e.V. Göttingen, light house, Piepenbrock, stadtwerte, GWS

**FÜRSTENBERG 1747**  
275 JAHRE  
Porzellanmanufaktur FÜRSTENBERG  
TAG DER OFFENEN MANUFAKTUR MIT SOMMERFEST  
28. August 2022, 10 bis 17 Uhr  
Porzellanmanufaktur FÜRSTENBERG, Meinbrexener Straße 2, 37699 Fürstenberg  
T +49 5271 401-178, fuerstenberg-porzellan.com



# Sommerrätsel

Gewinnspiel im Sommer

SONDERVERÖFFENTLICHUNG



Foto: David Franklin/AdobeStocks

## Auf zum großen Endspurt

Das **SOMMERRÄTSEL** von ExtraTiP und Hallo Wochenende Eichsfeld geht in die letzte Runde!

**REGION.** Langeweile in den Sommerferien für die Daheimgebliebenen? Nicht mit dem ExtraTiP und dem Hallo Wochenende Eichsfeld! Aber heute geht das Sommerrätsel auch schon zu Ende! Höchste Zeit also, die Chance noch einmal zu nutzen, denn es winken immer noch viele

tolle Preise, die den Urlaub daheim versüßen – spendiert von unseren Geschäftspartnern, die mit ihren Attraktionen und Sonderaktionen in den Sommerferien zu einem Besuch einladen. Wer gewinnen will, muss auch das neue Lösungswort knacken. Die fehlenden Buchsta-

ben sind in den Anzeigen auf dieser Seite versteckt. Also: Schnell die Anzeigen durchsuchen, Lösungswort komplettieren und per Mail oder mit dem Coupon noch ein letztes Mal am Rätsel teilnehmen. Die Teilnahmebedingungen finden Sie im Coupon.

## Das alles gibt es zu gewinnen

Von Gutscheinen bis Autowäsche winken tolle Preise, die den Sommer versüßen

- Der **Kauf Park** spendiert 15 Einkaufsgutscheine à 20 Euro.

- Das **Schuhhaus Frölich** stiftet zu jedem der insgesamt sechs Verlosungstermine einen Gutschein im Wert von jeweils 25 Euro. Abholen können die Gewinner ihren Preis direkt im Geschäft in Duderstadt, Marktstraße 61, einlösen dann aber auch in der Göttinger Filiale in der Lange-Geismar-Str. 35 sowie

im Geschäft in der Hauptstraße 123 in Bad Lauterberg im Harz.

- Auch **Schmalstieg Spielwaren** steuern Gutscheine zur Preisliste bei: drei Einkaufsgutscheine im Wert von je 25 Euro, die in der Duderstädter Filiale, Auf der Spiegelbrücke 8, abgeholt und außerdem im weiteren Geschäft in Gieboldehausen, Obertorstraße 12, eingelöst werden können.



- Vom Autohaus **DIT** in Göttingen, Hans Böckler Straße 26, gibt es 10 mal eine einfache Autowäsche im Wert von circa 7 Euro pro Wäsche.

**Zahlreiche Geschäftspartner aus der Region haben Einkaufsgutscheine für tolle Sachen in die Preiskiste spendiert.**  
Foto: Lucky7Trader / stock.adobe.com



Mit dem Sommerrätsel kommt für die Daheimgebliebenen in den Sommerferien keine Langeweile auf und obendrauf gibt's noch schöne Preise zu gewinnen.  
Foto: Nomad Soul/ stock.adobe.com



**Schneemann Recycling GmbH**  
#dockaufcontainer  
www.schneemann-recycling.de  
Tel. 05527 / 98 55 0  
Schöneberger Straße 12-16  
37115 Duderstadt

EFFIZIENTE HEIZTECHNIK?  
INDIVIDUELLE BÄDER?  
GIBTS BEI UNS!  
**FIEDLER**  
SANITÄR. HEIZUNG. KLIMA.  
LUDWIG-ERHARD-STR. 13 · GIEBOLDEHAUSEN  
TELEFON 0 55 28/10 64

## Sommerrätsel 2022

P A E

Name: \_\_\_\_\_

Runde 6

Anschrift: \_\_\_\_\_

Telefon/E-Mail: \_\_\_\_\_ Alter: \_\_\_\_\_

Diesen Coupon ausgefüllt senden an: Extra TiP, Sommercätsel, Wiesenstraße 1, 37073 Göttingen. Einsendeschluss ist jeweils Dienstag nach Erscheinen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Oder Sie geben das Lösungswort im Online-Coupon immer bis spätestens Dienstag nach Erscheinen ein unter:

[gturl.de/sommerrätsel](http://gturl.de/sommerrätsel)

Kundeninformation  Ja, ich möchte (jederzeit widerruflich) unverbindlich Informationen zu Angeboten des Göttinger Tageblatts per E-Mail und Telefon erhalten. Ich bestätige, dass die Einwilligung freiwillig erfolgte. Der Nutzung meiner personenbezogenen Daten durch die Göttinger Tageblatt GmbH & Co. KG kann ich jederzeit telefonisch (0800 12 34 301), schriftlich (Göttinger Tageblatt GmbH & Co. KG, Vertrieb, Wiesenstr. 1, 37073 Göttingen) oder per E-Mail (vertrieb@gottinger-tageblatt.de) widersprechen.

Datenschutz-Hinweis: Die Namen der Gewinner werden an die Spender der Preise weitergegeben, mit ihrer Einsendung erklären sich die Teilnehmer damit einverstanden.



leichter & weicher & exklusiver

in großer Auswahl in unseren Markenschuhgeschäften  
Duderstadt | Marktstraße 61  
Bad Lauterberg | Hauptstraße 123  
**bernd frölich**  
schuhe aus leidenschaft  
www.schuhhaus-froelich.de

**AutoHerold**  
ŠKODA  
Autohaus Thomas Herold GmbH  
Ringstr. 37  
99817 Eisenach  
☎ 03691 624141  
☎ 03691 624143  
✉ info-esa@autoherold.de  
Autohaus Herold GmbH  
Werner-von-Siemens-Str. 3  
37308 Heilbad Heiligenstadt  
☎ 03606 604595  
☎ 03606 604599  
✉ info-hig@autoherold.de  
Autohaus Herold GmbH  
Sommerbergstr. 1 | 37339 Leinefelde-Worbis  
☎ 036074 20701  
☎ 036074 20703  
✉ info-wbs@autoherold.de



Jetzt kostenlos Ihren persönlichen Schnupperkurs sichern!

## Schritt für Schritt ins Internet

Unsere Trainer helfen Ihnen dabei und zeigen Ihnen kostenlos die Möglichkeiten eines Tablets.

- Für Aufgeschlossene, die sich weiterbilden möchten
- Wir nehmen uns für Sie in **persönlichen Einzelterminen** die Zeit, all Ihre Fragen zu beantworten
- Probieren Sie vor Ort unsere Tablets aus mit der Option, ein **Rundum-Sorglos-Paket** zu erwerben

Jetzt anmelden unter der Telefonnummer: **0551 / 901-365** von Mo-Fr von 9-14 Uhr oder unter [gturl.de/schulungen](http://gturl.de/schulungen)

**GT ET Schulungen**



- Anzeige -

# Unterstützung für Gründer

## BARMER WIRD GESUNDHEITSPARTNER der Life Science Factory Göttingen

**GÖTTINGEN.** Ab sofort ist die BARMER, einer der größten gesetzlichen Krankenversicherungen Deutschlands, offizieller erster Gesundheitspartner der Life Science Factory. Die Kooperation hat zum Ziel, junge Unternehmer gut gegen die herausfordernde Zeit der Gründung zu rüsten. Denn gerade kleine Gründungsteams stehen unter hohem Erfolgsdruck und üblicherweise unter hoher Arbeitsbelastung. Fragen, wie bleibe und werde ich mental stark, wie schaffe ich eine gesunde Work-Life-Balance und woran erkenne ich, dass mein Stresslevel meiner Mitarbeiter zu hoch ist, rücken in der Anfangsphase oft in den Vordergrund. In enger Kooperation mit der BARMER wird nun ein umfassendes Programm entwickelt, das neben Workshops zum Stressmanagement und praktischen Gesundheitstipps auch sportliche Aktivitäten vor Ort beinhaltet wird. Genau wie die Life Science Factory verfolgt die Barmer dabei einen bedarfsgerichteten Ansatz und passt ihre Unterstützung den Bedarfen der Start-ups und Versicherten an. Dr. Michaela Czech, die bereits jahrelange Erfahrungen im Gesundheitsmanagement der Barmer gesammelt hat, wird als Feel-Good-Managerin zur Verfügung stehen und den Zugang zu Präventionsanbietern und zu Coaches sicherstellen. Sie selbst beteiligt sich aktiv an der Betreuung der jungen Unternehmer. Zusätzlich stehen Holger Schulz und Hendrik Sinram-Krückeberg, beide Startup-

Consultants bei der Barmer, als Ansprechpartner zur Verfügung – insbesondere in den Bereichen der Sozialversicherung und Gesundheit. **„BESONDERE HERAUSFORDERUNGEN“** Jörg Salomon, Geschäftsführer der BARMER, über die Kooperation: „Aus unserer täglichen Arbeit wissen wir, dass junge Gründer vor besonderen Herausforderungen stehen und Themen wie Gesundheitsvorsorge und Stressmanagement unbedingt früh in den Fokus genommen werden müssen. Mit der Life Science Factory als Partner können wir nun aktiv mit den Unternehmerinnen und Unternehmern in Kontakt treten und diese mit unserem Know-

how in der Gründungsphase unterstützen.“ Tatjana Kasper, Community Manager der gemeinnützigen Life Science Factory, bekräftigt: „Gesundheit ist die wichtigste Ressource, das wissen unsere Life Science Start-ups ganz genau. Doch gerade in der turbulenten Anfangszeit einer Gründung verliert man sich als Unternehmer schnell selbst aus den Augen – genau dem wollen wir vorbeugen und freuen uns daher sehr, mit der BARMER als Gesundheitspartner ein Programm mit echtem Mehrwert für unsere Community zu entwickeln.“

**ÜBER DIE LIFE SCIENCE FACTORY** Die vom Life-Science-Konzern Sartorius initiierte, gemeinnützige Life Science Factory fördert den wissenschaftlichen Fortschritt und Firmengründungen im Life-Science-Bereich. Ziel ist es, Forschung und Entwicklung innovativer Technologien mit einem klaren Anwendungsfokus zu stärken und Wissenschaftlerinnen und



Ab sofort ist die BARMER, eine der größten gesetzlichen Krankenversicherungen Deutschlands, offizieller erster Gesundheitspartner der Life Science Factory. Die Kooperation hat zum Ziel, junge Unternehmerinnen und Unternehmer gut gegen die herausfordernde Zeit der Gründung zu rüsten. Foto: privat

Veranstaltungsflächen sowie eine Prototyping-Werkstatt. Regelmäßige Veranstaltungen, Beratungs- und Workshop-Angebote bilden einen elementaren Bestandteil des Angebots der Life Science Factory.

### ÜBER DIE BARMER

Die BARMER ist eine der größten gesetzlichen Krankenkassen in Deutschland. Ihr Leitmotiv ist es, Gesundheit weiterzudenken. Ihre 8,7 Millionen Versicherten, darunter über 45.000 in und um Göttingen unterstützt die BARMER tatkräftig bei allen Fragen zu Gesundheit, Krankheit und Pflege, inspiriert sie zu einem gesünderen Leben und bietet Hilfe zur Selbsthilfe durch Förderung der individuellen Gesundheitskompetenz. Dafür entwickeln die rund 14.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter innovative Versorgungsangebote und ermöglichen schnellen Zugang zu Neuheiten in Medizin, Prävention, Rehabilitation und Pflege.



Die „Evetta Openair“ wird zukünftig in Rosdorf produziert. Es handelt es sich um eine Cabrio-Version des kleinen Leichtfahrzeugs. Die Evetta ist ein vollelektrisches Leichtfahrzeug und Nachfolgerin der Ikona aus dem Jahr 1954 in Retro-Optik. Ab Sommer 2023 sollen die ersten Fahrzeuge auf den deutschen Markt kommen.

## Bock auf Grillen

Grillwagen von der Einbecker Brauerei gewonnen

**GÖTTINGEN.** Mit der Aktion „Bock auf Grillen“ verschönert Einbecker die Grillsaison 2022. Ausgelobt waren für die Kunden der Traditions-Brauerei wertvolle Prämien und Preise. Einer der glücklichen Gewinner ist Kunde von Getränke Quelle in Göttingen in der Großen Breite. Diese Woche war Gewinnübergabe. Joachim Kollmann (Foto m.) hat einen Grillwagen gewonnen. Es gratulierten Marktleiterin Bianca Domscheit (l.) und Helia Dettendorfer vom Einbecker Brauhaus. Wer mehr zur Aktion erfahren möchte, findet alle Infos bei bockaufgrillen.de. Foto: Niklas Richter

chim Kollmann (Foto m.) hat einen Grillwagen gewonnen. Es gratulierten Marktleiterin Bianca Domscheit (l.) und Helia Dettendorfer vom Einbecker Brauhaus. Wer mehr zur Aktion erfahren möchte, findet alle Infos bei bockaufgrillen.de. Foto: Niklas Richter



### SERVICEWELTEN

www.goettinger-tageblatt.de/bauen-wohnen

# Die Fachleute

Handwerksbetriebe und Dienstleister

#### AUTOREPARATUREN, ERSATZTEILE, ALLE MARKEN

**Kfz-Meisterbetrieb Dietrich GmbH & Co. KG**  
Autoreparaturen aller Art, Abschlepp- und Pannendienst  
Meckelstraße 8, 37181 Hardegsen-Gladebeck, Tel. 05505-5236,  
www.kfz-dietrich.com · hans@kfz-dietrich.com

#### COMPUTERREPARATUREN

**Computer Discount Göttingen**  
Computer, Notebooks, PC-Systeme, apple, Reparaturen und Verkauf, Entfernen von Schadsoftware, Softwareinstallationen,  
Judenstraße 35, 37073 Göttingen, Tel. 05 51-4 882 8 10, www.c-d-g.de

#### GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU

**Thielen Garten- und Landschaftsbau**  
Unser Anspruch ist höchste Qualität und unser Antrieb Ihre Zufriedenheit – Alles rund um den Garten –  
Mühlenbreite 10, 37136 Holzrode – Tel. 0171/7029725 – info@galabau-thielen.de

**Gärtnerei Sauer – Ellrich am Südhaz**  
Vorgärten – Mixed Borders – Gartenrestrukturierungen – Gartenkonzepte  
Planung – Ausführung – Beratung · www.sauer-ellrich.de  
Zorger Landstraße 2, 99755 Ellrich, Tel. 036332-20381

#### GEBÄUDEREINIGUNG

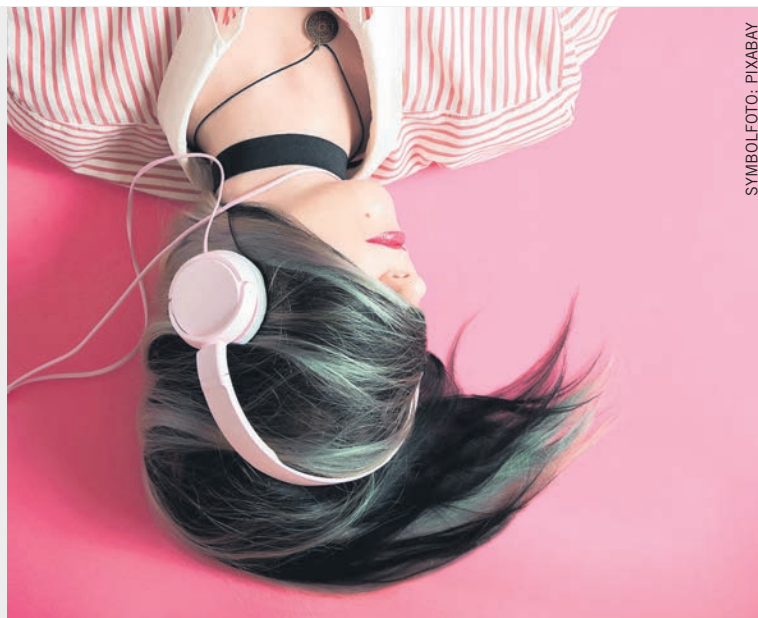
**DVA Gebäudereinigung**  
Unterhaltsreinigung, Glasreinigung (Firmen u. privat), Bau- / Endreinigung, Reinraum- u. Laborreinigung, Teppichboden-Reinigung  
Desingeröder Str. 32, 37115 Duderstadt, Tel. 05527-6440 · info@dva-gebauereinigung.de

#### GLASEREI

**Glaserei & Glashandel Müller GmbH**  
Neu- und Reparaturverglasungen jeglicher Art, Ganzglasanlagen, Dachverglasungen  
Reinhard-Rube-Str. 8, 37077 Göttingen, Tel. 0551 - 3850700  
info@glasmueller-goettingen.de · www.glasmueller-goettingen.de

#### HEIZUNG & SANITÄR

**Carsten Gilles Alternative Wärme & Energietechnik**  
Heizungsanlagen, sanitäre Anlagen, Wärmepumpen, Wartung  
Ludwig-Beck-Str. 10, 37075 Göttingen, Tel. 0551-40134308,  
Mobil 0170-6413258, www.hls-gilles.de



## Oft unterschätzt: Thema Schallschutz

VPB gibt Tipps für die richtige Planung

Bauherren zollen dem Thema Schallschutz nicht immer die nötige Aufmerksamkeit, beobachten die Bausachverständigen des Verbands Privater Bauherren (VPB). Dabei spielt Schallschutz gerade in Eigentumswohnungen, Reihen- und Doppelhäusern eine große Rolle für das Wohlbefinden und die Gesundheit der Bewohner. Entscheidend für den Schallschutz ist die Bauweise. Je massiver und schwerer der Baustoff, umso besser der Schallschutz. Auch Schall von oben lässt sich durch massive Bauteile besser blocken. Bei der Planung des Schallschutzes im Haus achten Experten auf den mehrschaligen Bodenaufbau, der Trittschall gut abfedert. Ideal sind elastische Bodenbeläge auf schwimmendem Estrich.

Was für die Außenwand gilt, trifft auch beim Innenausbau zu:

Je massiver Türen sind, umso besser schlucken sie den Schall. Und wer seine Räume mit großflächigen Vorhängen, Teppichböden und Polstermöbeln ausstattet, der lebt geräuschärmer als Menschen, die polierte Betonböden und Stahlrohrmöbel bevorzugen. Ideal sind Schallschutzfenster, aber nur, wenn auch Rollläden und Rollladenkästen entsprechend abgedichtet sind. In Mehrfamilienhäusern und Eigentumswohnungen stören sich Nachbarn oft an lauten Wasserrohren. Dort sollten grundsätzlich nur ummantelte Rohre verwendet werden. Der VPB rät Bauherren, sich schon in der frühen Planungsphase individuell beraten zu lassen, um kostengünstig das gewünschte Schallschutzniveau zu erreichen und sich später nicht über eine Standardlösung ärgern zu müssen. vp



#### MALERBETRIEB

**Michael Pfaff Maler- und Lackierbetrieb**  
Wärmedämmung u. Fassadenanstriche, Maler- u. Tapezierarbeiten, PVC-, Laminat-, Parkettverlegung, Maler-Betrieb-Pfaff@t-online.de  
Tel. 05504-949092, Mobil 0160-90223651

**Babicke Malerbetrieb GmbH**  
Vollwärmeschutz, Fachwerkrenovierungen, Anstriche, Lackierungen, Bodenbeläge, moderne Innenraumgestaltung  
Quantzstr. 5, 37127 Scheden, Tel. 05546-1323

#### TISCHLERARBEITEN

**Tischlerei Welling GmbH**  
Ausführung von Einrichtungen, Einbauschränke, Möbelbau, Praxiseinrichtungen, CNC-Bearbeitung - www.tischlerei-welling.de  
Benzstraße 10, 37083 Göttingen, Tel. 0551-72161

**Tischlermeister Michael Reese**  
Individueller Möbelbau für privat & gewerblich, Fenster, Türen, Parkett, Dielen, Innenausbau, Reparaturen, Einzelstücke nach Kundenwunsch u.v.m.  
Carl-Giesecke-Str. 3, 37079 Göttingen, Tel. 0551-7899675, www.tischlerei-reese.de

#### UMZÜGE

**Haberland GmbH - Ihr Umzug in sicheren Händen**  
Umzüge nah & fern | Büroumzüge | Möbellagerung | Umzugszubehör  
Salinenweg 2a, 37081 Göttingen, 0551-370 74 77  
anfrage@haberland-umzuege.de · www.haberland-umzuege.de

**Herbold-Menze | Ideen rund um den Umzug**  
Umzüge – Klaviertransporte – Übersee – Küchenmontagen – Möbellagerung  
37079 Göttingen, Hans-Böckler-Str. 5, Tel. 0551-97050, Fax 0551 / 97060  
www.Herbold-Menze.de

#### GT SERVICEWELTEN

### DIE FACHLEUTE

Sie möchten Ihr Unternehmen, Ihre Dienstleistung auf dieser monatlich erscheinenden Sonderseite präsentieren? Kontaktieren Sie uns, wir beraten Sie gern:

Telefon 05 51 / 901-483

E-Mail [backoffice@goettinger-tageblatt.de](mailto:backoffice@goettinger-tageblatt.de)

Anzeigenschluss jeweils Dienstag vor Erscheinungstermin.

www.goettinger-tageblatt.de/bauen-wohnen



STELLENANGEBOTE

**hallo** EICHSFELD  
wochenende

**Verteiler(in) gesucht!**

Für die Verteilung des „Hallo Eichsfeld Wochenende“ suchen wir einen zuverlässigen und motivierten Mitarbeiter(in), der für uns jeden Samstag einen Teilbezirk in Brochthausen verteilt.

**• Brochthausen**

Sie sind Schüler, Student, Rentner oder suchen einfach nur einen Nebenverdienst? Dann rufen Sie uns an oder schreiben uns einfach eine E-Mail.

**ZVG** Göttingen-Eichsfeld GmbH  
Tel.: (05507) 979679  
oder (0175) 4475336  
j.volkmann@jv-vertrieb.de

**Extra TIP**

**Verteiler(in) gesucht!**

Für die Verteilung des „Extra Tip am Wochenende“ suchen wir einen zuverlässigen und motivierten Mitarbeiter(in), der für uns jeden Samstag unser Anzeigenblatt verteilt.

**• Reiffenhausen**  
**• Reinhausen**  
**• Roringen**

Sie sind Schüler, Student, Rentner oder suchen einfach nur einen Nebenverdienst? Dann rufen Sie uns an oder schreiben uns einfach eine E-Mail.

**ZVG** Göttingen-Eichsfeld GmbH  
Telefon: (0551) 901-553  
Fax: (0551) 901-555  
s.lechte-kranz@zustell-logistik.de

**UMG** Klinikservice GmbH

**WIR HABEN DEINE AUFGABE.**

• Attraktive Zuschläge!  
• Sicherer Arbeitsplatz!  
• Faire Bezahlung über Tarif!

**1.000 € Startprämie**

Die UMG Klinikservice GmbH ist Dienstleister für das größte Klinikum in der Region, die Universitätsmedizin Göttingen. In den Bereichen Reinigung und Versorgung, Wäscherei und Interner Krankentransportdienst sind bei uns über 1.000 Mitarbeitende tätig.

**Wir suchen ab sofort:**

- Teamassistenz der Verwaltung (m/w/d)
- Betriebsleitung für die Patientenlogistik (m/w/d)
- Teamleitung (m/w/d)
- Reinigungskraft (m/w/d)

**Weitere Informationen finden Sie hier:**

**Bewerben Sie sich jetzt!**  
Direkt online auf unserer Website oder per Mail an [bewerbung@umg-klinikservice.de](mailto:bewerbung@umg-klinikservice.de)

**Sie haben Fragen?**  
Auskunft erteilt Herr Frederik Nickel unter **0551 39-65072**

**UMG Klinikservice GmbH • Robert-Koch-Straße 40 • 37075 Göttingen • www.umg-klinikservice.de**

**STUDENTENWERK GÖTTINGEN**  
STIFTUNG ÖFFENTLICHEN RECHTS

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

**Küchenschaffkraft/Fahrer (m/w/d)**  
in Vollzeit, unbefristet (39,80 Std. pro Woche)

Näheres unter:  
<https://karriere.studentenwerk-goettingen.de/x9dxc>

**Servicekräfte (m/w/d)**  
in Teilzeit, unbefristet (22,00 Std. pro Woche)

Näheres unter:  
<https://karriere.studentenwerk-goettingen.de/kbeys>

Studentenwerk Göttingen • Platz der Göttinger Sieben 4 • 37073 Göttingen

**STUDENTENWERK GÖTTINGEN**  
STIFTUNG ÖFFENTLICHEN RECHTS

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

**Heilpädagoge (m/w/d), Heilerziehungspfleger (m/w/d) oder Erzieher mit heilpädagogischer Zusatzqualifikation (m/w/d)**  
in Vollzeit, unbefristet (39,80 Std./Wo.), die Stelle ist grundsätzlich teilzeitgeeignet

Näheres unter:  
<https://karriere.studentenwerk-goettingen.de/56r67>

Studentenwerk Göttingen • Platz der Göttinger Sieben 4 • 37073 Göttingen

**MEGA IN FORM?** „Mach's zu Gold!“  
**FRÜHSPORT GEFÄLLIG?** „Sogar bezahlt!“  
**KEINE KOHLE?** „Verdienen was dazu!“

**Wir suchen für unser Anzeigenblatt, „Extra Tip“ in Göttingen und Umgebung**

**Zusteller m/w/d**

- Benniehausen
- Grone
- Mengershausen
- Reiffenhausen
- Roringen
- Diemarden
- Lenglern
- Obernjesa
- Reinhausen
- Weende

Auch Springer mit PKW gesucht!!!

Interessenten melden sich bitte Montag-Freitag zwischen 8.00 und 15 Uhr unter **0551/901-553** oder am besten per Email!  
Einfach Name, Geburtstag, komplette Wohnadresse und Telefonnummer mit dem Hinweis „Zustellerbewerbung“ an [s.lechte-kranz@zustell-logistik.de](mailto:s.lechte-kranz@zustell-logistik.de) senden.

- Mindestalter 14 -

**ZVG** Göttingen-Eichsfeld GmbH  
Dransfelder Straße 1  
37079 Göttingen  
0551/901-553  
[s.lechte-kranz@zustell-logistik.de](mailto:s.lechte-kranz@zustell-logistik.de)

Für die ZVG Göttingen-Eichsfeld GmbH suchen wir zu sofort einen

**Medienboten (d/m/w)**  
(Minijob/ Teilzeit oder Vollzeit)

Sie sind verantwortlich für die Zustellung des Eichsfelder Tageblatt und Briefsendungen in einem Teilbezirk in Gieboldehausen oder in ganz Wollershausen. Sie haben die Möglichkeit, diese Tätigkeit bei uns als Minijob, Teil- oder Vollzeitkraft zu beginnen. Bewerben Sie sich bei uns und wir erarbeiten gemeinsam mit Ihnen ein Konzept, was auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt ist.

**• Wollershausen**  
**• Gieboldehausen**

**Ihre Voraussetzungen für diesen Job:**

- Selbstständiges Arbeiten und Qualitätsbewusstsein
- Sie sind mindestens 18 Jahre alt
- Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Besitz eines PKW-Führerscheins (von Vorteil)

**Ihr Interesse wurde geweckt? Dann bewerben Sie sich gerne telefonisch oder per Mail**

ZVG Göttingen-Eichsfeld GmbH  
E-Mail: [j.volkmann@jv-vertrieb.de](mailto:j.volkmann@jv-vertrieb.de)  
Tel.-Nr.: 05507 / 979679

**CITIPOST** Göttinger Tageblatt Eichsfelder Tageblatt

KOMPLETTANBIETER IM VERKEHRSWEGBAU

**ZEIT FÜR NEUE WEGE**

Die Bickhardt Bau Aktiengesellschaft ist seit fünf Jahrzehnten erfolgreich im Bereich des Verkehrswegebau tätig und leistet einen wichtigen Beitrag zur positiven Weiterentwicklung von Wirtschaftsräumen. Mit einer Jahresbauleistung von 500 Millionen Euro und 2.500 qualifizierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern ist Bickhardt Bau das größte mittelständisch geprägte Bauunternehmen in Mitteleuropa.

Zur Verstärkung auf unseren Baustellen in **Süd-niedersachsen** und **Nordhessen** suchen wir:

- STAHLBETONBAUER / MAURER (M/W/D)
- BAUGERÄTEFÜHRER (M/W/D)
- VORARBEITER (M/W/D)
- POLIERE (M/W/D)

Bewerbung über [www.bickhardt-bau-jobs.de](http://www.bickhardt-bau-jobs.de) oder telefonisch unter: **0151 55050453**

**bickhardt bau aktiengesellschaft**  
Industriestraße 9 | 38275 Kirchheim | [bewerbung@bickhardt-bau.de](mailto:bewerbung@bickhardt-bau.de) | [www.bickhardt-bau.de](http://www.bickhardt-bau.de)

Menü 2000 Catering ist eines der führenden Unternehmen für Betriebsgastronomie und bewirtschaftet mehr als 240 Restaurants in Deutschland.

Für unser Betriebsrestaurant in **Göttingen** suchen wir zum nächstmöglichen Termin

**Koch m/w/d**  
**Hauswirtschaftler m/w/d**  
**Küchenhilfen m/w/d**  
in Voll- sowie Teilzeit; Mo.-Fr.  
sowie **Aushilfen** auf 450-€-Basis

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:  
**Menü 2000 Catering Röttgers GmbH & Co. KG**  
Osterkanal 48 • 26871 Papenburg  
Telefon 0170-7939999 • Herr Nee • [udo.nee@menue2000.de](mailto:udo.nee@menue2000.de)

**UMG facilities GmbH**

Die UMG facilities GmbH ist eine 100% Tochtergesellschaft der Universitätsmedizin Göttingen, mit Firmensitz in Göttingen. Zum nächstmöglichen Zeitpunkt ist nachfolgende Stelle zu besetzen:

**Elektroinstallateur (m/w/d) und Elektriker (m/w/d)**  
für den Bereich Prüfung DGUV V3/4

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!  
Diese richten Sie bitte per E-Mail an:  
[personal@umg-facilities.de](mailto:personal@umg-facilities.de)

oder per Post an:  
**UMG facilities GmbH, Personalabteilung, Robert-Koch-Str. 34, 37075 Göttingen**

**isi** **WERDE GESCHMACKSEXPERTE/-IN**

Wir, die isi, suchen Unterstützung für regelmäßige Produkt- und Geschmackstests in Rosdorf (Göttingen).

- Du triffst Dich 2-4 pro Woche für 1,5 Std. in einer festen Gruppe und testest Produkte einer bestimmten Kategorie (z.B. Pizza, oder Zahnpasta)
- Du wirst speziell auf die Bewertung dieser Produktgruppe geschult
- Du erhältst eine überdurchschnittliche Vergütung

**Die Voraussetzungen**  
Du solltest min. 18 Jahre alt sein, aus der Region Göttingen kommen, Spaß am Riechen, Schmecken und Beschreiben sowie Interesse an einer langfristigen Zusammenarbeit haben.

Wir würden uns freuen, dich bei einem unverbindlichen Auswahltermin am **09.09.2022** und **16.09.2022** kennenzulernen!

Registriere dich hier:  
[www.isi-insights.com/panel-goettingen](http://www.isi-insights.com/panel-goettingen)  
Tel: 0551/ 49974-134  
Mail: [produkttester@isi-insights.com](mailto:produkttester@isi-insights.com)

isi GmbH | Ascherberg 2 | 37124 Rosdorf

**Du arbeitest gerne mit Hunden?**  
Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams Hundemenschchen die in unserer Hundepension in Gieboldehausen (Die Bunte Hundescheune) arbeiten möchten. Zu den Hauptaufgaben gehören Reinigungstätigkeiten sowie die mithilfe bei der Hundebetreuung. Pünktliche Bezahlung und ein freundliches miteinander ist für uns selbstverständlich! Bewerbung zu einem Vorstellungsgespräch tägl. von 09:00-12:00 Uhr und 15:00-18:00 Uhr  
Telefon: 0160 - 54 22 028

**Reinigungskräfte (m/w/d)**  
in Göttingen Florenz-Satoriusstr. gesucht: 3x wö.n. Absprache geringfügige Beschäftigung

**Prior & Peußner**  
Tel. 0178/9343-708  
[www.pp-service.com](http://www.pp-service.com)

**Der direkte Draht.**  
**0800 / 1234 405**

**Anzeigenservice**  
0800/1234 405

**Nebenverdienst im Online Job**  
- Zeit & Ort frei wählbar  
- Sehr gute Verdienstmöglichkeiten  
- Probearbeiten & Einarbeitung v.A-Z  
Whatsapp an 01575/1446586

Die Johanniter suchen zum nächstmöglichen Termin für das Gebiet Göttingen hauptberuflich oder nebenberuflich selbstständige Handelsvertreter (m/w/d) im Bereich persönliche Notrudienste. Infos unter [kariere.johanniter.de](mailto:kariere.johanniter.de)  
Stichwort: J000009246 od. Tel. 01523 211 9339

**MFA in Voll- oder Teilzeit** für nervalenärztliche Praxis in Göttingen gesucht. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Praxis H. P. Westfal Schillerstr. 66, 37083 Göttingen, ☎ (05 51) 7 33 77

**ASKLEPIOS**

GESUNDHEIT HAT VIELE GESICHTER.

Herzlich willkommen in unserem Team!

Wir suchen für den Standort Göttingen zwei

**Reinigungskräfte (w/m/d)**  
in Teilzeit 30 Wochenstunden

Montag bis Freitag ab 5:00 Uhr  
Jedes 2. Wochenende 1 Tag  
Samstag oder Sonntag

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Asklepios Service Reinigung GmbH**  
Frau Anja Keil  
Rosdorfer Weg 70 • 37081 Göttingen  
Tel.: (05 51) 4 02 29 64  
Mobil: 0 17 08 78 09 47  
[an.keil@asklepios.com](mailto:an.keil@asklepios.com)

**VERSCHIEDENES**

**Patient für Examen gesucht!**  
für mein Staatsexamen der Zahnmedizin suche ich Patient\*innen, für die Versorgung mit Kronen oder Brücken. Bei Interesse gerne unverbindlich bei mir melden. Mit freundlichen Grüßen Florian Weber ☎ (01 78) 3 45 83 36 ☎ 249 205

**Patientensuche**  
für den zahnärztlichen Behandlungskurs am Klinikum Göttingen: herausnehmbarer Zahnersatz, Totalprothesen, Teilprothesen, Teleskopprothesen, Modellgussprothesen bei Behandlungsbedarf melden Sie sich gerne ☎ 0 17 28 83 04 96

**IBC GUSSKHEIZSEL**  
für Holz & Pellets, 10 Jahre Garantie!  
Ab 7.499 € bis zu 45% Förderung  
[www.ibc-heiztechnik.de](http://www.ibc-heiztechnik.de)  
☎ (0 36 32) 66 74 70

**Bisum Nordsee Fe.-Wo.** f. 2 Pers. ab 55,-€ kompl. Frei: 3-10.Sep. + 1-11.Okt. + ab 18.Okt  
☎ 01729/28 48 69

**Kleiner Malerbetrieb** übn. günstig m. Gerüst, Hausanstriche zum Festpreis u. Isolier-Putze. Fa. Stüber, Tel. 05572-7179

**Dorfflohmarkt**  
Friedland/Elkershausen  
28. August 10-16 Uhr

>>> **Shanty-Chor** sucht Sänger und Instrumentalisten, Raum Duderstadt.  
☎ (01 70) 4 48 26 25

**Dorf-Flohmarkt in Bösinghausen**  
am 28.8.2022 v. 11-17 Uhr.  
Anmeldungen unter [kadyja@gmx.net](mailto:kadyja@gmx.net)

**Entrümpelung & Haushaltsauflösung.**  
☎0551/5046903 ☎ 0176/74579412  
W. V. Transporte

**Maler, Putzer und Laminatverleger**  
sucht Arbeit. ☎ (01 78) 9 38 68 06

**Kaufe Kunst bis 1960, Galerie Ahlers**  
☎ (05 51) 57 0 56

**BRÄUCHEN SIE EINEN HANDWERKER?**

**Dachdeckerei Wiesemann**  
☎ 01 51/25 38 05 96  
[www.dachdeckerei-wiesemann.de](http://www.dachdeckerei-wiesemann.de)

**Brauchen Sie Hilfe im Garten?**  
Übernehme fachgerecht alle Garten- u. Grabpflegearbeiten. Firma Bierwirth, Göttingen  
☎ 0172-6 47 91 12 Mo.-Fr.

**Moderne Heiztechnik • Schöne Bäder**  
**Grimmig, Barterode, ☎ 0 55 06 / 454**

**Garten & Grundstückspflege**  
• Pflasterarbeiten • Hausanstrich  
• Hausreinigung  
☎ 0177 - 56 38 241

**Poln. Handwerker** mit Fachwissen übn. Maler-, Putz-, Trockenbau- u. Renovierungsarb. ☎ (01 77) 590 04 14

**Biete Entrümpelungsarbeiten inkl. Entsorgung** ☎ (01 70) 76 66 634

**Biete Gartenarbeit inkl. Entsorgung**  
☎ 0170/7666634

**Flachdachabdicht.** ☎ 0 160-97739654

**TIERMARKT**

**2 Geschwisterkatten**, m/w, 1 J., geimpft, gechippt, tätowiert, sterilisiert/kastriert, wg. Allergie abzugeben, mögl. m. Garten, ☎ (05 51) 50 46 16 60

**Wunderschöne Mini-Australien Shephard-Mix Welpen** (Rüden), ausgewachsen ca. 35 cm in gute Hände abzugeben. ☎ (01 60) 99 61 45 77

**Für Leute, die schnell schalten.**

**Telefonische Anzeigenaufnahme:**

**0800 / 1234 405**



**Meyerbau**  
IHR VERTRAUEN LÄSST UNS BAUEN!

**Wir bauen auch in Ihrer Nähe!**

**INDUSTRIE-, HAUS- UND WOHNUNGSBAU**

Meyerbau GmbH · Schützenallee 25a · 37191 Kattenburg-Lindau  
Tel. 0 55 56 / 99 33-0 · E-Mail: info@meyerbau.de · www.meyerbau.de

**4- & MEHR-ZIMMER-EIGENTUMSWOHNUNGEN**

**Göttingen, Zielenterrassen**  
4 Zi., Wfl. 175 m², KP 799.000,- €VHB, Energie Zentralheiz. & Holz (Kamin), Bj. Energieausweis 2004, Energie-Klasse A (33kWh/qm), 2 Balkone, Parkett, EBK, Wanne, Gästebad, Stellpl., Keller ☎ 0 17 66 - 23 43 02 31

**IMMOBILIENMARKT GESUCHE**

**Arztfamilie mit 2 Kindern**  
sucht Einfamilienhaus/Grundstück in Göttingen oder Rosdorf zum Kauf. Zustand und Übergabetermin egal. Wir freuen uns auf Ihren Anruf. ☎ 01 76 64 17 74 12

**MEHRFAMILIENHÄUSER**

**SUCHE MFH v. Privat**  
☎ 0551-28878667

**EIN- & ZWEI-FAMILIENHÄUSER**

**HANDWERKER** sucht Haus von Privat ☎ 05507-8911868

**Haus v. Privat gesucht**  
☎ 0551-28878667

**EIGENTUMSWOHNUNGEN**

**PRIVAT: Suche ETW**  
☎ 0551-28878667

**VERMIETUNGEN**

**Hallo!**  
Sie möchten umziehen? Günstige Konditionen – Ihr Umzugs- und Transportservice **Uwe Hottenrott Gö. 71882** www.umzuwege-uwe-hottenrott.de

**1-ZIMMER-WOHNUNGEN**

**Gepfl. 1 Zi.-Wgh., G6-Zentrum, EBK, 38m², 395€ KM+ 140€ NK, ab 01.09., Kautions, Zuschr. unter ☎ Z 251 158**

**GARAGE**

**Garage und Stellpl. in GÖ zu verm.**  
Tel. 5474547

**3-ZIMMER-WOHNUNG**

**Familie (2 Kinder 7. J. und 1 J.) su. 3-4-Zi.-Wgh. in GÖ (Umkreis bis 15 km). Bei Unterschrift Mietvertrag Belohnung bis 2.500 €.** ☎ (05 51) 89 02 58 27 oder (0159) 01702497

**4- UND MEHR-ZIMMER-WOHNUNG**

**Suchen dringend eine Wohnung o. Haus** Junge 5 Köpfige Familie sucht eine Wohnung ab 90qm/ 4 Zimmer o. Haus zur Miete bis 1000€ Warm ab den 1.11.22 in der Gemeinde Rosdorf. Beide Berufstätig u. fest Angestellt. ☎ 0 17 94 65 52 78

**VERKAUF / ANKAUF**

**VERKAUF ALLGEMEIN**

**Verk. Garagen-Schwinger, verschleiß., voll funktionsf., gebraucht, braun, B 2,70 x H 2,10 m, mit kompl. Zub., ohne Motor, ausgebaut, 99 €.** ☎ (01 74) 3 99 21 60

**Suche Wohnwagen oder Wohnmobil**  
☎ (01 59) 01 34 90 50

**ALLGEMEIN ANKAUF**

**Ankauf von Briefmarken, Münzen und Ansichtskarten zu realen Preisen.** Korr. Abw. d. g. an ihrem Wohnort. Versandhandel Holsten ☎ 0 51 95-97 29 81

**KAUFE ORDEN HELME Uniformen Säbel Dolche Fotos usw. Sammler.** Hr.Röhl Tel.05102/739927 email:chr.roehl@freenet.de

**TV,VIDEO,HIFI VERKAUF**

**Onkyo Lautsprecher**  
Gut erhaltene Lautsprecher 15 x 23 x 25 (BxTxH), schwarz von privat für 20 EUR abzugeben. Tel: 0175-5134132

**BASTELN, HEIMWERKER, MODELLBAU ANKAUF**

**Modelleisenbahn gesucht: Anlagen, Sammlungen, Zubehör.** 0170/2229810

**COMPUTER VERKAUF**

**Haben Sie PC-Probleme?**  
Ich helfe Ihnen gerne vor Ort fachmännisch und schnell bei der Lösung ☎ 0551-381 9350

**FÜR DEN SAMMLER ANKAUF**

**Suche aus Nachlässen** Schallplatten, Briefmarken ☎ (0160) 171 70 32 u. (05 523) 99 99 400

**AUTOMARKT**

**VW ALLGEMEIN**

**Golf 4, Bj. 98, gepfl., 1. Hd., 75 PS, TÜV 09/23, Preis VB, ☎ (0 55 93) 3 54**

**ANKAUF PKW**

**Thomas Mühlhaus Fahrzeug-Ankauf**  
PKW-LKW-Transporter-Unfall  
☎ 0 55 27 / 99 64 200

**Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohnwagen!**  
☎ 0800-1860000 (kostenlos) www.ankaufwohnmobile.de

**CAMPINGFAHRZEUGE VERKAUF**

**Reimo Alles für Reisemobile Camping & Caravan. Osterode Lasfelder Str. 66**  
☎ (0 55 22) 8 46 46

**CAMPINGFAHRZEUGE ANKAUF**

**Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen**  
Tel.03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

**FREIZEITKONTAKTE**

**Suche Kegelerverein**  
Hallo bin ein Mann mitte 50zig suche Anschluß an einem Kegelerverein Bitte schreiben sie mir an meine E-MAIL goetom65@gmx.de

**BEKANNTSCHAFTEN ALLGEMEIN**

**Er. 54 J., 1,78 m, schlank, sucht eine ehrlche Beziehung.** ☎ (01 63) 1 83 87 70 keine SMS, kein WhatsApp

**Witwe mit kleinem Hund** sucht netten Mann zw. 65 und 71 J., gerne NR. ☎ Z 249 495

**ER, Mitte 50** sucht lebenslustige Sie. ☎ (01 52) 02 53 65 61

**FÜR DEN GARTEN VERKAUF**

**Gartenarbeiten aller Art, inkl. Entsorgung und Service** rund ums Haus und Vieles mehr! ☎ (0 15 20) 5 47 17 46

**ExtraTIP**  
erscheint jeden Samstag

**Impressum**  
Verlag:  
Extra Tip Werbungs- und Vertriebsgesellschaft mbH  
Wiesenstr. 1 · 37073 Göttingen  
info@extratip-goettingen.de

Preisliste Nr. 15 vom 01.01.2022  
Verbreitete Auflage 78.365

Anzeigenschluss für gestaltete Anzeigen:  
Mittwoch 14.00 Uhr

**Kundenservice:**  
☎ 05 51 / 901-1  
info@extratip-goettingen.de

**Beilagsdisposition:**  
beilagen.wochenblatt@mdsack.de

**Redaktion:**  
Stefanie Arndt  
arnst@extratip-goettingen.de  
Isabell-Carolyn Schulz  
schulz@extratip-goettingen.de

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Axel Poelen

**Geschäftsführer und V.i.S.d.P.:**  
Günter Evert

**Druck:**  
Druckzentrum Niedersachsen  
Gutenbergstraße 1 • 31552 Rodenberg

**Verteilung:**  
ZVG Göttingen-Eichsfeld GmbH

**Leserbriefe**  
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgebene Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

**GPZ**  
Geprüfte Prospektzustellung BVDA

**BVDA**  
Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

**AD A**  
ANZEIGEN BLÄTTER VERBUND

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis bitte keine kostenlosen Zeitungen an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de

# Mediensüchtige Kinder?

Kostenloser Vortrag für Eltern und Angehörige am 31. August online

**GÖTTINGEN.** Das Smartphone immer griffbereit. Für die Fahrt in den Urlaub drei Filme heruntergeladen. Wochenende, es regnet, seit dem Vormittag läuft die Playstation... Was ist Alltag, was ist „normal“ und was noch gesund? Wo liegen die Grenzen zwischen einer funktionalen

Mediennutzung und dem übermäßigen Konsum von medialen Angeboten? Wie können Eltern ihre Kinder unterstützen, das richtige Maß zu finden und zu halten? Antworten auf diese Fragen gibt ein kostenloser Vortrag für Eltern und Angehörige von

Kindern bis zwölf Jahren am Donnerstag, 31. August, von 18 bis 20 Uhr. Es handelt sich um eine Online-Veranstaltung des Gesundheitszentrums Göttingen in Kooperation mit der Fachstelle für Sucht und Suchtprävention der Stadt Göttingen. Anmelden kann man sich per

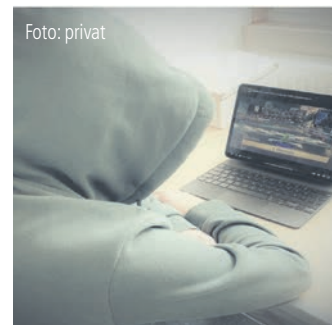


Foto: privat

Wenden Sie sich im Trauerfall an uns

**Pietät**  
BESTATTUNGEN

SERIÖS  
WÜRDEVOLL  
PREISWERT

Hilfe zu jeder Zeit  
☎ 0551 - 5312315

Weender Landstr. 68 · 37075 Göttingen  
www.pietaet-bestattungen.com

# Peter Maffay im Fokus der Stasi

Veranstaltungen und Ausstellungen im **GRENZLANDMUSEUM** Eichsfeld bis zum Jahresende

**REGION.** Unter dem Motto „Zwischen Geschichte und Gegenwart“ hat das Grenzlandmuseum Eichsfeld seinen Veranstaltungskalender für die zweite Jahreshälfte bekannt gegeben. Highlights sind die neue Sonderausstellung „Eye\_Land: Heimat, Flucht, Fotografie“, in der Heimatbilder verhandelt werden, und eine Begleitveranstaltung zur Sonderausstellung „Postsowjetische Lebenswelten“, die sich mit der russisch-ukrainischen Beziehung in der Vergangenheit beschäftigt. Für den 8. September ist ein Vortrag von Immo Rebitschek von der Universität Jena unter dem Titel „Die Ukraine und Russland in historischen Kontext“ geplant. Die Veranstaltung sei eine Begleitveranstaltung zur Sonderausstellung „Postsowjetische Lebenswelten“, die noch bis zum 12. Oktober laufen solle, so die Mitteilung weiter.



Ein Schild mit der Aufschrift „Hier waren Deutschland und Europa bis zum 10. November 1989 um 0:35 Uhr geteilt“ ist am 27. Oktober 2017 in Teistungen (Thüringen) am Grenzlandmuseum Eichsfeld zu sehen. Im Jahr 1973 wurde der ehemalige innerdeutsche Übergang zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Deutschen Demokratischen Republik für den sogenannten kleinen Grenzübergang zwischen Worbis und Duderstadt im Eichsfeld in Betrieb genommen. Das Grenzlandmuseum Eichsfeld an der heutigen Landesgrenze von Thüringen zu Niedersachsen wurde 1995 eröffnet und wird jährlich von rund 40 000 Menschen besucht. Die Einrichtung soll an den ehemaligen Verlauf der rund 1378 Kilometer langen innerdeutschen Grenze und ihre Auswirkungen erinnern. Foto: Peter Gercke/dpa-Zentralbild/dp

**BETROFFENENBERATUNG**

Nach dem Fachtag zum Thema „Antisemitismus und Verschwörungserzählungen“ am 21. September plant das Museum einen Informationstag zum Thema Stasi-Unrecht. In Kooperation mit dem „Stasi-Unterlagen-Archiv“ sollen sich Betroffene am 29. September zum Thema Akteineinsicht und Rehabilitationsanträge zum SED-Unrecht beraten lassen können. Anschließend sei ein Vortrag von Thomas Purschke mit dem Titel „Im Fokus der Stasi: Peter Maffay und die Fans“ geplant. Maffays erste Konzerte in Rostock sollen von der Geheimpolizei stark überwacht worden sein.

**GRENZABRIEGELUNG**

Freien Eintritt will das Grenzlandmuseum am Tag der Deut-

schung Einheit gewähren. Neben ganztägigen Führungen in Ausstellung und Grenzlandweg soll an diesem Tag außerdem die digitale Stationentheater „Hinter Horizont“ zu erleben sein. Dies wurde zum letztjährigen Stasi-Einheitstag in Kooperation zwischen dem Jungen Theater Göttingen und einer Duderstädter Schule geschaffen: Schülerinnen und Schüler beschäftigten sich mit ihrer eigenen, heutigen Wahrnehmung der deutsch-deutschen Teilung, daraus entstand ein „Theater-Videowalk“.

**FOTOPROJEKT: NEUE UND ALTE HEIMAT**

Mit dem Vortrag des stellvertretenden Berliner Aufarbeitungsbeauftragten Jens Schöne über die 1952 beginnende Zwangskollektivierung der Landwirtschaft soll die Vortragsreihe „1952 – Annäherung an ein Schlüsseljahr“ am 27. Oktober fortgesetzt werden. Anschließend daran, und als letzten Termin der Reihe, soll am 9. November Historiker Arne Hoffrichter über die Folgen des Jahres 1952 für das Flüchtlingslager im nie-

dersächsischen Uelzen sprechen. Davor soll die alljährliche Abendwanderung auf dem Grenzlandweg an die Grenzüffnung in der Nacht vom 9. auf den 10. November erinnern.

Mit dem Ende der alten wird nahtlos die neue Sonderausstellung eröffnet. Ab dem 13. Oktober gibt es das Projekt „Eye\_Land: Heimat, Flucht, Fotografie“ zu sehen. Es handele von jungen Menschen, die in Deutschland ein neues Zuhause gefunden haben, so das Museum. Die Ausstellung zeige

im wahren Sinne des Wortes, welche Bilder diese von der „alten“ und der „neuen“ Heimat im Kopf hätten. Am Abend des 23. November sei als Begleitveranstaltung die Vorführung eines Animationsfilms dreier junger Geflüchteter über ihre teils jahrelange Flucht geplant.

Das Grenzlandmuseum Eichsfeld steht auf dem Gelände des früheren Grenzübergangs Duderstadt-Worbis zwischen BRD und DDR und dient als Erinnerungsstätte und Bildungsort für die deutsch-deutsche Teilung. JS

# „Dunkelfeuer“ mit Rockmusik

Göttinger Autorin Silvia Vanda veröffentlicht New Adult Romance-Roman

**REGION.** Die Göttinger Autorin Silvia Vanda hat Anfang Juni ein neues Buch mit einem ganz besonderen regionalen Bezug veröffentlicht. Der New Adult Romance-Roman, also ein Liebesroman für Erwachsene, „Dunkelfeuer – Du gehörst mir“ spielt nicht nur in Naensen bei Einbeck, sondern hat sogar die musikalische Untermalung aus dem Örtchen. Passend zu dem Protagonisten aus dem Buch, der Rockmusiker ist, komponierte die Songschreiberin Jee Indaira gemeinsam mit Vanda den Song „Ich glaube nicht.“ Dieser wurde dann von der ebenfalls regionalen Rockband „Zwischen Nord und Süd“ aufgenommen. Die Veröffentlichung des Musikstücks steht noch aus.

Sollten jemals Leser bei ihr auftauchen, würde sie einfach ein paar CDs an sie verkaufen, die sie noch im Keller habe.

**WOVON HANDELT DER ROMAN?**

Der Roman beginnt damit, dass die Protagonistin Marie nach dem Reittraining zu ihrem Haus in Naensen zurückkehrt, um dort eine Horde Paparazzi vorzufinden. Und diese haben offensichtlich etwas mit ihrem Ehemann zu tun, den sie als 17-jährige vier Jahre zuvor heiratete, der dann allerdings aus ihrem Leben verschwand. Wie sich herausstellt, ist er Rockmusiker in der Band „Dunkelfeuer“ und ein echter Star. Marie beginnt, mehr über ihren Mann Aurelius zu erfahren.

Passend zum Genre New Adult Romance geht es viel um Liebe, Sex und Leidenschaft. Auch durch die Kontroverse der Minderjährigen-Ehe fiel es Vanda nicht leicht, einen Verlag zu finden. Schlussendlich schenkte ihr der Verlag Bücherplantage das nötige Vertrauen. „Darüber bin ich sehr glücklich“, erklärt sie.



Silvia Vanda mit ihrem neuen Buch „Dunkelfeuer“, das in der Region spielt. Foto: Privat

An dem Buch habe sie ungefähr eineinhalb Jahre gearbeitet. Schon jetzt gebe es viele Leser, die sich einen zweiten Teil wünschten, um mehr über die Hintergrundgeschichte des Paares zu erfahren. Vanda arbeitet bereits daran und denkt auch schon über einen dritten Teil nach, in dem zwei Nebenfiguren Raum für eine Romanze gegeben werden soll. Sie gehe gern auf Fan-Wünsche ein, sagt Vanda.

**GENREWECHSEL**

Früher veröffentlichte Silvia Vanda Fantasy-Romane, unter ihrem echten Namen Silvia Dittmers-Gruber. Nun schreibt sie unter dem Pseudonym, um eine Abgrenzung herzustellen. „Die Sparte ist anders“, sagt sie. Zudem sollte es nicht immer auf Fantasy rauslaufen. Der Genrewechsel geschah nach einer langen Mutterschafts-Pause der Autorin.

Am Donnerstag, 25. August, gibt Vanda eine Lesestunde über das soziale Netzwerk „Lovely Books“, bei der zehn handsignierte Bücher verlost werden. DS





# Hin & Weg

Veranstaltungen in und um Göttingen

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

## Zwei Tage lang Live-Musik im Wald

ExtraTiP präsentiert **OPEN AIR IM KWP** am 26. und 27. August

**GÖTTINGEN.** Das berühmte Open Air im KWP „Musik im Wald“ findet am 26. und 27. August im Göttinger Stadtwald statt – präsentiert vom ExtraTiP – mit großartigem Programm: Die „The Voice“-Jurorin **Alice Merton**, die unter anderem mit ihrem Hit „No Roots“ schon in einigen Ländern der Welt für Aufsehen gesorgt hat, ist Headliner am Freitag. Die gambische Kora-Virtuosin **Sona Jobarteh** rundet das Programm zusammen mit den lokalen Acts Phantombild und Wasted Origin ab. **Laith Al-Deen**, der mit seiner prägnanten Stimme und diversen Hits wie zum Beispiel „Bilder von Dir“ bereits ein alter Hase auf den Bühnen der Nation ist, wird den Samstag-

abend musikalisch gestalten. Mit ihm teilen sich an diesem Tag die **Banda Communale** mit gefährlich fremder Blasmusik aus Dresden und die lokale Bluesband **Phil Miller & The Mills-Tones** die Bühne. **Clear Grounds**, Gewinner-Band des Local Heroes-Bandcontests, werden ebenfalls auftreten.

### ZEITEN UND PREISE

Einlass ist an beiden Abenden um 19 Uhr, das Programm startet um 19.30 Uhr. Die Karten kosten im Vorverkauf 30 Euro für ein Tagesticket und 50 Euro für beide Abende, an der Abendkasse kosten die Tickets jeweils 5 Euro mehr. Die Zufahrt zum Festivalgelände wird an

beiden Tagen für Kraftfahrzeuge aller Art gesperrt, es gibt keine Parkplätze. Den Buspendienst zum Festivalgelände werden wie gewohnt die Göttinger Verkehrsbetriebe meistern. Die Busse fahren an beiden Abenden von 18.45 Uhr bis 2 Uhr im 15 Minuten-Takt von den Haltestellen Weender Straße West, Markt, Kornmarkt, Jüdenstraße, Friedrichstraße, Albaniplatz und Eingang Bismarckstraße zum KWP-Gelände und zurück.

Karten gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen, also auch im Ticketshop des Göttinger Tageblatts in der Wiesenstraße 1 und bei [www.gt-tickets.de](http://www.gt-tickets.de). Weitere Informationen gibt es unter [www.kultursommer.goettingen.de](http://www.kultursommer.goettingen.de) und bei Facebook: [www.facebook.com/KWPPopenair](http://www.facebook.com/KWPPopenair)

Erbes und einem zugänglichen, modernen Stil, der ein Publikum aus aller Welt begeistert.

### Alice Merton

Mit ihrem Debütalbum „MINT“ konnte sie beachtliche Erfolge verzeichnen. Dabei ging schon ihre Debütsingle „No Roots“ direkt durch die Decke und erreichte mehrfachen Gold und Platinstatus. Nebenbei führte Alice Merton, als Jurorin bei der TV-Show The Voice of Germany, ihre Kandidatin zum Sieg. In diesem Jahr präsentiert Alice Merton ihr zweites Album „S.I.D.E.S.“ auf den Bühnen des Kontinents.

### Wasted Origin

Die Band steht für englisch-lyrischen Alternative Rock

aus Deutschland. Der markant-weibliche Hauptgesang prägt den Stil dieser Band.

### SAMSTAG, 27. AUGUST

### Clear Grounds

Gestartet als Coverband im Rock-Genre arbeitet die Band derzeit an ihrem ersten Album „This Way Down“. Die von klassischen und modernen Rocksounds inspirierten Eigenkompositionen bieten in Kombination mit ausgewählten Cover-Stücken eine abwechslungsreiche Live-Performance, die schon manches Publikum begeistert hat. Bands wie Billy Talent, Red Hot Chili Peppers und Foo Fighters dienen den Musikern als Vorbilder.



Die Banda Communale!

Foto: Moritz Schlieb

### Phil Miller & The Millstones

Die Formation belebt die Zeiten kraftvoller Blues- und Soulbands wieder. Eine Rhythmusgruppe aus Drums und Bass, zwei Gitarren mit Vintage Tone, Hammondorgel, Fender Rhodes und Pianosounds, Bläusersatz und mehreren Gesängen – so fett und dabei funky und musikalisch klingen Bluesbands nur selten. Eine Auswahl hochkarätiger Musiker der Göttinger Blues- und Jazzszene kommt hier zusammen, um wieder „echte“ Musik zu machen und sich instrumental und gesanglich auszu- leben.

### Laith Al-Deen

Der Sänger von Hits wie „Bilder von Dir“, „Dein Lied“ oder „Keine Wie Du“ prägte von Anfang an maßgeblich den Deutsch-Pop. Dabei verkaufte Al-Deen Millionen Tonträger und erntete Goldene Schallplatten sowie Top Chart-Platzierungen. Angetrieben von Neuerfindungsdrang und seiner Leidenschaft zur Musik, entstand sein letztes Album „Bleib Unter-

wegs“, das ihn bis an die Spitze der Deutschen Charts brachte. Laith Al-Deens Songs strotzen vor packenden Melodien, die von seiner unverkennbaren Stimme untermalt werden. Schon nach wenigen Zeilen wird klar, dass hier jemand etwas zu erzählen hat.

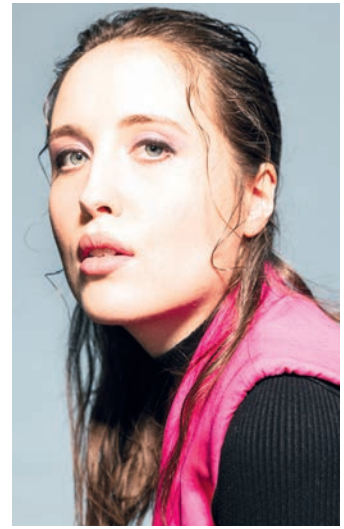
### Banda Communale

Eingewandert, ausgezogen, hiergeblieben, angekommen. 20 Musiker aus Deutschland, Syrien, Palästina, Schottland, Brasilien, Italien, Bayern, Russland, Polen und dem Irak. Im Koffer: ein Repertoire aus Afrofunk, Balkan-Brass, Klezmer, Cumbia und orientalischen Hits. Hunderte Konzerte haben aus der Banda eine verschworene Gemeinschaft gemacht, die Jazz-Arrangements mit Protestrap, orientalischer Melancholie, groovendem Afrobeat und Balkan Sounds verbindet. Der Erfolg der letzten Jahre hat nicht nur den musikalischen Horizont erweitert, sondern die Ausnahmehand auch international vernetzt.

STAR



Laith Al-Deen stellt sein No1-Album live vor. Foto: Chris Gonz



Alice Merton steht am Freitag auf der Bühne. Foto: Danny Jungslund



Sona Jobarteh entlockt der Kora tolle Sounds. Foto: Jobarteh

### FREITAG, 26. AUGUST

### Phantombild

Phantombild stehen für authentische, deutschsprachige Rock/Pop/Punkmusik mit knackigen Sound, melodischem Gesang und prägnanten Backings.

### Sona Jobarteh

Aus einer gambischen Griot-Familie entstammend, einer Tradition die sieben Jahrhunderte zurückreicht, ist sie die erste Frau, die eine professionelle Virtuosa auf der Kora (afrikanische Stegharfe) geworden ist. Ihre Musik ist ein Spagat zwischen der Bewahrung ihres kulturellen



## Ticket Service

Veranstaltungen in unserer Region und bundesweit

Jetzt Tickets sichern!

### Die Schöne und das Biest



29.5. – 3.10.2022  
Waldbühne Bremke

### Rathaus-Serenade 1



19.09.2022  
19:45 Uhr  
Altes Rathaus  
Göttingen

### Harmonic Brass



20.01.2023  
20:00 Uhr  
St. Johanniskirche  
Göttingen

### Oldienacht



07.10.2022  
19:30 Uhr  
Stadthalle Dransfeld

### Tina - The Rock Legend



15.01.2023  
19:00 Uhr  
Stadthalle Northeim

### Konstantin Wecker



08.11.2022  
20:00 Uhr  
Stadthalle Kassel

### Ingo Appelt



15.04.2023  
20:00 Uhr  
Musa Göttingen

### Waterloo - The Abba Show



04.11.2022  
19:30 Uhr  
Stadthalle Dransfeld

### Medlz A Cappella



28.08.2022  
18:00 Uhr  
Kultur im Kreis  
LNS Park Duderstadt

### KölnerNachtigallenEnsemble



25.09.2022  
17:00 Uhr  
Kultur im Kreis  
Rittergut Besenhausen  
Friedland

### Nabucco - Klassik Open Air



31.08.2022  
20:00 Uhr  
Am Graf Isang  
Seeburg

### STAHLZEIT



16.12.2022  
20:00 Uhr  
Obereichsfeldhalle  
Leinefelde

### Klavierabende



Div. Termine  
19:45 Uhr  
Clavier-Salon  
Göttingen

### Andy Borg



07.10.2022  
16:00 Uhr  
Obereichsfeldhalle  
Leinefelde

### Forever Queen



02.03.2023  
19:30 Uhr  
Stadthalle Northeim

### The 12 Tenors



09.12.2022  
19:30 Uhr  
Eichsfelder  
Kulturhaus

### Die komische Nacht



12.10.2022  
19:30 Uhr  
verschiedene Lokale

### Gregor Gysi - Ein Leben ist zu wenig



24.10.2022  
20:00 Uhr  
Stadthalle Northeim

### Die Vier Jahreszeiten



20.01.2023  
20:00 Uhr  
St. Blasius Kirche  
Hann. Münden

### Internationale Knabenchor-Begegnung



03.10.2022  
17:00 Uhr  
St. Johanniskirche  
Göttingen

### Däumelinchen



18.09.2022  
16:00 Uhr  
Theater der Nacht  
Northeim

### Christina Lux feat. Oliver Georg



27.08.2022  
20:00 Uhr  
Sieber Hotel Paradies  
Herzberg

### Sarah Lesch



20.10.2022  
20:00 Uhr  
Stadthalle Northeim

### Sport meets Music



04.09.2022  
18:00 Uhr  
Sparkassenarena  
Göttingen

### stille Hunde: Marzipanschweine



02.09.2022  
20:15 Uhr  
Apex Göttingen

### KWP „Musik im Wald“



26./27.8.2022  
19:30 Uhr  
Kaiser-Wilhelm-Park  
Göttingen

### Dirty Old Town Neues JT



21.10.2022  
20:00 Uhr  
Junges Theater  
Göttingen

### Simon & Garfunkel Revival Band



26.08.2022  
20:00 Uhr  
Kirchplatz  
Hann. Münden

### Geneses - A Genesis Déjà-Vu



10.09.2022  
20:00 Uhr  
Stadthalle Osterode

### Jan und Henry



19.11.2022  
15:00 Uhr  
Ballhaus Duderstadt

Dies ist nur eine kleine Auswahl der buchbaren Veranstaltungen. Besuchen Sie uns in den Geschäftsstellen des Göttinger oder Eichsfelder Tageblatt



### Ticket Service

Wiesenstraße 1, Göttingen, Telefon (0551) 901-213 • Öffnungszeiten:  
Mo./Fr. 9:00-14:00 Uhr, Di./Mi. geschlossen, Do. 13:00-18:00 Uhr



### Ticket Service

Marktstraße 9, Duderstadt, Telefon (05527) 94997-70 Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 9:00-15:00 Uhr, Do. 9:00-18:00 Uhr



# Hin & Weg



SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Veranstaltungen in und um Göttingen

## Tipps & Termine vom 20. bis 27. August

### Samstag, 20.08.

**Kino**  
Lumiere: 20.00 Elvis  
Melies: 19.00 Nicht ganz koscher – eine göttliche Komödie

#### Theater/Lesung

15.00 Gandersheimer Domfestspiele: Der kleine Horrorladen (Musical)  
20.00 Gandersheimer Domfestspiele: Der Name der Rose, Schauspiel nach dem Roman von Umberto Eco mit Live-Musik  
20.15 ThOP: Sie, Theaterstück über Sexhandel

#### Live-Musik/Party

17.00 Sportplatz Barterode: Dominik Pytka (Liedermacher), im Anschluss an das St.Pauli-Spiel (s.u.)  
18.30 Kulturbahnhof Uslar: Inklusives Open Air „Station Soziokultur“  
20.00 Freibad am Brauweg: Dirty Old Town (die Musikshow des JT als Open Air)  
20.00 Stadtpark Duderstadt: Midlife Crisis – Oldies forever  
20.00 St. Johannis: Klassik für Nachtschwärmer, Lydia Schaaf (Klavier) spielt Preludes von Clara Schumann, Ferruccio Busoni, Astor Piazzolla u.a.

20.00 Zufall-Lab, Gott-helf-Leimbachstraße 3: Martin Tingvall, „When Light returns“ (Jazz)  
21.00 Exil: Best 80s Party  
23.00 Savoy: Funky Pussy Club

#### Sonstiges

11.00-17.00 Auditorium am Weender Tor: Uni-Kunstsammlung geöffnet  
11.30 und 15.00 ab Tourist-Info: Rund ums Gänselesel (Stadtführung)  
15.00 Sportplatz Barterode: SV Barterode gegen die Traditionsmannschaft von St. Pauli  
18.30 Kulturbahnhof Uslar: Sommerfest  
19.00 Kiese, Bootsanleger: Fledermausnacht mit dem Batdetektor der Biologischen Schutzgemeinschaft

### Sonntag, 21.08.

**Kino**  
Lumiere: 20.00 Elvis  
Melies: 19.00 Nicht ganz koscher – eine göttliche Komödie  
Capitol Hann. Münden: 15.00 DC League of Super-Pets, 15.30 Bibi und Tina – Einfach



Die Kastelruther Spatzen sind am Samstag, 27. August, um 20 Uhr zu Gast in der Stadthalle Osterode. Sie zählen seit über 30 Jahren zu den erfolgreichsten Musikgruppen in der deutschsprachigen Musiklandschaft und haben alle ihre Hits im Gepäck – von „Eine weiße Rose“ bis „Tränen passen nicht zu Dir“. Foto: Gerd Eder

andere 17.15 und 20.00 Bullet Train, 18.00 Die Geschichte der Menschheit – leicht gekürzt, 20.15 Guglhupfgeschwader

#### Live-Musik/Party

14.30 Kulturbahnhof Uslar: Familien-Open-Air mit Sollinger Blaskapelle, Aire Flamenco und Salvador Garcia, Michelle & Band, Modern Green Bar mit Sängerin Milena sowie Panic Lindi als Udo Lindenberg Double  
20.00 Dots, Börnerviertel: Las Lloronas und KichererbZen (Weltmusik und Poetry Slam)

#### Theater

15.00 Gandersheimer Domfestspiele: Die Schatzinsel (Familienstück mit Musik)  
20.00 Gandersheimer Domfestspiele: Monthy Python's Ritter der Kokosnuss (Musical)

#### Kinder

15.00 Open Air Bühne des Dots, Barfußstraße: Das Bärenwunder, Figurentheater mit dem Theater Blaus Haus, ab 3

#### Sonstiges

11.00-17.00 Auditorium am Weender Tor: Uni-Kunstsammlung geöffnet  
11.00 ab Tourist-Info: Die Geschichte der traditionsreichen Universität (Stadtführung)  
11.00-16.00 Geomuseum Goldschmidtstraße: Sonderausstellung „Blumenbachs Naturgeschichte“ geöffnet  
11.00-16.00 Archäologisches Institut, Nikolausberger Weg 15: Sonntagsspaziergänge in der Sammlung der Gipsabgüsse  
11.30 ab Tourist-Info: Rund ums Gänselesel (Stadtführung)  
12.00 Kunsthaus: Gang durch die Ausstellung „printing futures – art for tomorrow“  
**Ausflug**  
11.00-14.00 PS Speicher Ein-

beck: Kaffee & Karossen (Fahrzeugtreffen)  
11.00 Brotmuseum Ebergötzen: Backaktion für Einzelbesucher mit Museumsrallye, Anmeldung unter 05507 / 999 498 oder info@brotmuseum.de

### Montag, 22.08.

**Kino**  
Lumiere: 20.00 Elvis  
Melies: 19.00 Nicht ganz koscher – eine göttliche Komödie

### Dienstag, 23.08.

**Kino**  
Lumiere: 20.00 Elvis  
Melies: 19.00 Nicht ganz koscher – eine göttliche Komödie (OmU)

Capitol Hann. Münden: 15.00 DC League of Super-Pets, 15.30 Bibi und Tina – Einfach  
andere 17.15 und 20.00 Bullet Train, 18.00 Guglhupfgeschwader, 20.15 Die Geschichte der Menschheit – leicht gekürzt

#### Live-Musik/Party

17.30-20.30 Musa: Seniorentanz, Teilnahme kostenlos, alle Tanzfreunde sind willkommen  
21.00 Nörgelbuff: Spielstunde, Open Stage – unplugged

### Mittwoch, 24.08.

**Kino**  
Lumiere: 20.00 Elvis  
Melies: 19.00 Nicht ganz koscher – eine göttliche Komödie  
Cinemaxx: 17.00 und 20.00 After Forever (Sparkle Preview)  
Movietown Eichsfeld, Duderstadt: 14.45 Encanto (Sommer-Ferien-Spaß)  
Capitol Hann. Münden: 17.15 und 20.00 Bullet Train, 17.00 und 19.30 Die Känguru-Ver-

schwörung (Preview)

#### Live-Musik/Party

20.00 Nörgelbuff: Salsa- und Latin-Party mit DJ Quito

### Donnerstag, 25.08.

#### Kino

Lumiere: 20.00 Die Strategie der Schnecke (OmU)  
Melies: 19.00 Leander Haubmanns Stasikomödie  
Open Air Kino im Freibad am Brauweg: 21.00 Licorice Pizza ab heute neu in der Movietown Eichsfeld in Duderstadt: After Forever, Beast – Jäger ohne Gnade, Die Känguru-Verschöpfung, Tad Stones und die Suche nach der Smaragdtafel

#### Sonstiges

15.00 ab Tourist-Info: Rund ums Gänselesel (Stadtführung)

### Freitag, 26.08.

**Kino**  
Lumiere: 20.00 Die Strategie der Schnecke (OmU)  
Melies: 19.00 Leander Haubmanns Stasikomödie  
Open Air Kino im Freibad am Brauweg: 21.00 Dune  
Movietown Eichsfeld, Duderstadt: 14.45 Die Gangster Gang – böse und verdammt gut darin (Sommer-Ferien-Spaß)

#### Live-Musik/Party

18.00 St. Jacobi: Orgelmusik „Konstanz und Kontraste“ - Friedhelm Flamme  
19.30 Uhr Kaiser-Wilhelm-Park: Open Air im KWP – Musik im Wald mit Alice Merton u.a.  
20.00 Musa: Rock gegen Rheuma  
20.00 Baguetteria Sabri, Duderstadt: The Human Computers (One-Man-Band),

#### Theater

18.30 Schloss Fürstenberg: poetische Theaterperformance Soll ich spielen? Soll ich scherzen?“ mit Götz Lautenbach  
20.00 Theater der Nacht, Northheim: The Giants of Light (Festival mit Hand & Fuß), Figurentheater

#### Sonstiges

15.00 ab Tourist-Info: Rund ums Gänselesel (Stadtführung)  
19.00 PS Speicher Einbeck: China Illegal mit dem Motorrad alleine, ohne staatlich vorgeschriebenen Fremdenführer (Vortrag mit Doris Wiedemann)

#### Ausflug

17.00 altes Rathaus Duderstadt: Fledermausführung, im Rathaus leben bis zu 600 Fledermäuse!  
18.00 ab Tourist Info Osterode an der Stadtmauer: Eine schaurig spannende Stunde mit dem Scharfrichter

### Samstag, 27.08.

**Kino**  
Lumiere: 20.00 Die Strategie der Schnecke (OmU)  
Melies: 19.00 Leander Haubmanns Stasikomödie  
Open Air Kino im Freibad am Brauweg: 21.00 James Bond – keine Zeit zu sterben

#### Theater

18.00 Levinpark: Workshop-Präsentation des Boat People Projekts, Künstlerischer Parcours durch den Park  
19.00 Waldbühne Bremke: Die Schöne und das Biest  
19.00 JT Hofbühne: Danke für das Geräusch! – Heinz-Erhardt-Abend als Open Air  
20.00 Theater der Nacht, Northheim: Alle zusammen sind wir... (Festival mit Hand & Fuß), Figurentheater

#### Live-Musik/Party

17.00 Movietown Eichsfeld: André Rieu – Maastrichts Kon-

zert 2022 „Happy Days are here again“  
19.30 Uhr Kaiser-Wilhelm-Park: Open Air im KWP – Musik im Wald mit Laith Al Deen u.a.

20.00 Stadthalle Osterode: Kastelruther Spatzen (Volksmusik)  
20.00 Paradies Sieber, Herzberg: Christina Lux feat. Oliver George (Singer/Songwriter) – Kultur im Kreis  
23.00 Savoy: Venga Venga (90er und 2000er)

#### Kinder/Familie

11.00 Kunsthaus: Familienzeit mit Künstlerin Maya Mercer, Thema „Familienbilder“  
14.30-16.30 YLAB Schülerlabor, Friedländer Weg 2: Von der Bohne zur Leckerei – Wo kommt eigentlich die Schokolade her? (ethnoKIDS!-Kindernachmittag der Ethnologischen Sammlung)

#### Sonstiges

11.00-17.00 Auditorium am Weender Tor: Uni-Kunstsammlung geöffnet  
11.30 und 15.00 ab Tourist-Info: Rund ums Gänselesel (Stadtführung)  
14.00 ab Tourist Info: Über den Ursprung kulinarischer Redewendungen (Stadtführung)

#### Ausflug

11.00-21.00 PS Speicher Einbeck: Biker-Tag  
11.00 ab Tourist-Info Duderstadt: Historischer Stadtrundgang  
15.00 Klosterkirche Lippoldsberg: Via Nova Kunstfest mit L'Arpeggiata, Lesung „Leises Schlingeln“ und Musik des Spätbarock mit dem weltberühmten Ensemble

#### Ausstellungen

• „Anmut im Federkleid“ heißt die Ausstellung von Fotograf Carsten Linde im GDA-Wohnstift. Zu sehen sind bis zum 23. September 96 groß-

formatige Vogelfotos – 39 Kranichbilder und 56 Bilder von nur noch selten anzutreffenden Vögeln.

• Noch bis zum 30. Oktober läuft die Fotoausstellung „Stadt-Mensch-Pandemie“ im Städtischen Museum Göttingen. Geöffnet Dienstag bis Freitag von 10 bis 17 Uhr, Samstag und Sonntag von 11 bis 17 Uhr.  
• Im Kunsthaus gibt es bis 25. September die Ausstellung „printing futures – art for tomorrow“, ein Partnerprojekt der documenta. Geöffnet mittwochs sowie freitags bis sonntags von 11 bis 18 Uhr, donnerstags von 11 bis 20 Uhr. Eintritt frei

• Im Museum „Dr. Wolfs Wunderkammer“ in den Denkräumen für Kulturgeschichte(n) in Hann. Münden sind noch bis zum 23. September Werke der Künstlerinnen Joanne Lefson und dem Schwein Piggasso aus Südafrika zu sehen. Geöffnet Donnerstag, Freitag und Samstag von 12 bis 18 Uhr.

#### Ausflugs-Tipps

• Das Bergwerk Holzminden bietet Abenteuer im Escape-Room. Infos: www.bergwerk-holzminden.de.

• Rund um die Uhr geöffnet hat der wunderschöne experimentelle botanische Garten der Uni Göttingen an der Grisebachstraße 1a. Der Eintritt ist frei.

• Beim Glow-Golf in Wildemann im Harz taucht man eine fluoreszierende Farbenwelt im Harzer Stil ein. Bis 24. August ist dienstags bis freitags von 14 bis 18 Uhr geöffnet, samstags von 11 bis 19 Uhr und sonntags von 11 bis 18 Uhr.

• Das Circus-Land in Einbeck-Volksen hat bis 28. August täglich von 10 bis 18 Uhr geöffnet.

## The Sound of Silence & Co.

Zweimal zwei **VIP-KARTEN** für Konzert der Simon & Garfunkel Revival Band gewinnen

**REGION.** Die Simon & Garfunkel Revival Band lädt am Freitag, 26. August, ab 20 Uhr zum „Feelin' Groovy“-Open Air nach Hann. Münden auf den Kirchplatz ein.

Karten im Vorverkauf gibt es unter anderem im Ticketshop des Göttinger Tageblatts in der Wiesenstraße 1 und bei www.gt-tickets.de. Wir verlosen heute VIP-Karten an unsere Leser!

Wo sie auch auftreten, hinterlassen die sympathischen Vollblutmusiker von der Simon & Garfunkel Revival Band ein begeistertes Publikum. Balladen wie „Scarborough Fair“ oder „Bright Eyes“, Klassiker wie „Mrs. Robinson“, „Cecilia“, „The Boxer“ oder „The Sound of Silence“ gehören natürlich fest zum umfangreichen Repertoire. Auch bei so hochklassigem Songmaterial reicht einfaches Nachspielen nicht! Um die vielen kleinen musikalischen Raffinessen, die die Songs des legendären Originals ausmachen, auf die Bühne zu bringen, benötigt man erstklassige Musiker. Das ist mit der Revival Band gelungen: Michael Frank (Gesang und Gitarre), Guido Reuter (Gesang, Geige, Flöte und Klavier),



Die Simon & Garfunkel Revival Band  
Foto: Paulis

begleitet von Sebastian Fritzlar an Gitarre, Klavier, Trommel und Bass, sowie Ingo Kaiser an den Percussions und am Schlagzeug. Sie schaffen die Gratwanderung zwischen genauen Covers und eigener Interpretation. Mit ihren bis ins kleinste Detail abgestimmten Gesangs- und Instrumentaldarbietungen lassen sie die Grenze zwischen Original und Kopie verschwimmen. Die Stimmlagen sind extrem dicht an Original. Die instrumentalen

Fertigkeiten der Musiker sind dazu ebenso beeindruckend, wie ihre Bühnenpräsenz. Das Konzert verspricht also, ein schöner Sommerabend mit großartigen Hits zu werden.

#### VERLOSUNGS-AKTION

Wer das gratis erleben möchte: Veranstalter Paulis spendiert zweimal zwei VIP-Tickets, die Gewinner dürfen unter ande-

rem live beim Soundcheck dazu sein. Als Trostpreise gibt es zudem drei brandneue CDs der Band. Wer gewinnen möchte, schreibt eine Mail mit Betreff Simon & Garfunkel an gewinnen@extratip-goettingen.de. Achtung: Der Einsendeschluss ist bereits am Montag, der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Namen und Anschrift der Gewinner werden an den Veranstalter weitergegeben. Viel Glück!

VORVERKAUF  
GÖTTINGER VORVERKAUFSTELLEN  
WWW.KULTURSUMMER.GOETTINGEN.DE  
WWW.RESERVIX.DE

**KWP**  
Musik im Wald

**26.+27.8.22**  
OPEN AIR IM KAISER-WILHELM-PARK GÖTTINGEN

**ALICE MERTON**  
**SONA JOBARTEH**  
**WASTED ORIGIN**  
**CLEAR GROUNDS**

**LAITH AL-DEEN**  
**BANDA COMMUNALE**  
**PHIL MILLER & THE MILLS-TONES**  
**PHANTOMBILD**

REFRATECHNIK  
STIFTUNG SPARDA-BANK HANNOVER  
Extra TIP  
GÖTTINGEN STADT, DIE WISSEN SCHAFFT

EAM  
WG wohnen+sparen  
JEVER  
Städtische Wohnungsbau Göttingen  
Volksheimstätte  
BACHMANN AWILLE  
mywinX  
GWS  
Goldbeck

23287001\_001822





# Pferdefestival 2022

GPRFC lädt nach Holtensen ein

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

## Am Sonntag das Spring-Highlight

**PFERDEFESTIVAL** in Holtensen: Reitturniere vom 19. bis 21. August und vom 26. bis 28. August

**REGION.** Der Göttinger Pony, Reit- und Fahrclub (GPRFC) lädt auch in diesem Jahr zum Pferdefestival ein. Bereits zum 45. Mal gibt es auf dem Gelände in Holtensen zwei hochklassige Veranstaltungen. Seit Freitag läuft bereits das Springturnier, am 26. August beginnt das Dressurturnier.

Die vielseitige und sportlich attraktive Ausschreibung des Springturniers lockt sowohl Amateure als auch Profi-Reiter nach Holtensen. Insgesamt sind es circa 1.000 Starts von 250 Reiterinnen und Reitern aus der ganzen Region. In den schwereren Klassen sind das zum Beispiel Hilke Wohlgemuth aus Bremke, Roman Duchac aus Adelebsen und Kevin Rudolph vom RFV Bad Gandersheim. Am heutigen Samstag gibt es



von 9 bis etwa 17.30 Uhr spannende Prüfungen der Klasse A bis M. Am Sonntag geht das Programm bereits um 8.30 Uhr

los. Höhepunkt ist um 16 Uhr das S\*-Springen mit Stechen. Hier absolvieren im entscheidenden Rundgang Reiter und Pferd einen verkürzten Parcours. Das schnellste Paar mit den wenigsten Fehlerpunkten holt sich den Sieg. Auch in diesem Jahr kann das Springturnier kostenfrei über [www.clipmyhorse.tv](http://www.clipmyhorse.tv) online verfolgt werden.

Für beste sportliche Unterhaltung ist also gesorgt, für das leibliche Wohl der Zuschauer auch – dank der vielen Helfer des GPRFC. Neben Kuchen, belegten Brötchen sowie kalten und warmen Getränken wird auch Leckers vom Grill und Eis angeboten. Der Eiswagen des Café EisZeit aus Goslar ist beim Springturnier zu Gast.

### DRESSURTURNIER

Von Freitag, 26., bis Sonntag, 28. August, läuft das Dressurturnier. Etwa 100 Reiterinnen und Reiter aus Göttingen und der Umgebung werden sich an drei Tagen in elf Prüfungen mit verschiedenen Schwierigkeitsgraden messen. Die Zuschauer dürfen sich an diesem Wochenende auf zwei Highlights freuen: Am Samstagmittag ab 15.30 Uhr präsentieren die Reiter-Pferd-Paare eine Kür der Klasse M\*.

Hier ist nicht nur das reiterliche Können gefragt, sondern auch Kreativität: Die Reiter dürfen sich selber die Abfolge der Prüfungsbestandteile überlegen und Ihren Ritt mit passender Musik unterlegen. Das zweite Highlight findet am Sonntag ab 15 Uhr statt: Sechs Teilnehmerinnen reiten im Finale um den Dressur Förderpreis der LVM Versicherungsagentur Thore Dobrick. Qualifizieren konnten sich Reiterinnen und Reiter bis 25 Jahren auf fünf Turnieren im Landkreis Göttingen und im Landkreis Northeim. Die drei Besten aus Qualifikation und Finale erhalten als Sonderehrenpreis ein Ausbildungs-fördergeld.

Damit bietet das Pferdefestival Holtensen jede Menge tollen Sport für alle Fans des Reitsports. – Was nicht möglich wäre ohne Unterstützer! GPRFC-Pressesprecherin Leonie Helming: „Vielen Dank an unse-

re großartigen Sponsoren, unter anderem die Jakob Schweißtechnik GmbH, die Feinbäckerei Ruch GmbH, Dürkop Göttingen GmbH, Stadtwerke Göttingen, SMS GmbH & Co. KG sowie viele weitere!“

STAR

Wir machen uns für die Menschen in Göttingen stark.

Gemeinsam gestalten wir nachhaltig die Zukunft unserer Stadt.

zuverlässig. ehrlich. fair.

stadtwerke  
göttingen

Fotos: GPRFC



**IHRE MOBILITÄT IST UNSERE LEIDENSCHAFT!**

WÄHLEN SIE AUS BIS ZU **4.000 FAHRZEUGEN**  
**IHR WUNSCHAUTO!**  
**- SOFORT VERFÜGBAR! -**

DELLO GRUPPE  
DÜRKOP  
Leistung von Mensch zu Mensch  
Dein Auto. Unser Herzschlag.

Ernst Dello GmbH & Co. KG und DÜRKOP GmbH, Sitz: Nedderfeld 91, 22529 Hamburg.  
**DÜRKOP GmbH, Filiale Göttingen | Anna-Vandenhoeck-Ring 50 | 37081 Göttingen**  
Telefon: 0551 9991-1 | E-Mail: [info-goettingen@duerkop.de](mailto:info-goettingen@duerkop.de)

## „Sehr hohe Attraktivität“

UMG in der Spitze der Region in „Deutschlands beste Ausbildungsbetriebe“ und „Deutschlands Top-Kliniken“

**GÖTTINGEN.** Die Universitätsmedizin Göttingen (UMG) hat in den aktuellen Klinik-Rankings der großen Zeitschriften „Die Welt“ und „Stern“ erfolgreich auf vorderen Plätzen abgeschnitten. Beide Rankings belegen die große Attraktivität als Ausbildungsstätte und die hohe Qualität universitärer Spitzenmedizin für die Region Südniedersachsen und Göttingen.

Im aktuellen Ranking der Zeitschrift „Die Welt“ für „Deutschlands beste Ausbildungsbetriebe“ schneidet die UMG als Unternehmen im Sektor „Dienstleistungen“ mit „sehr hoher Attraktivität“ als bestes Unternehmen in der Region ab. Die UMG ist in Göttingen und in Südniedersachsen die Nummer 1 unter den angeführten Ausbildungsbetrieben. Unter allen

deutschen Universitätskliniken nimmt die UMG in der Ausbildungsattraktivität Rang 6 ein, bundesweit steht sie in der Kategorie „Dienstleister“ auf Rang 34 von 376 ermittelten Unternehmen mit „sehr hoher Attraktivität“ von insgesamt 1.742 bewerteten Ausbildungsbetrieben in dieser Kategorie.

Für „Die Welt“ hat das Kölner Analyse-Institut ServiceValue in einer großen Umfrage bundesweit untersucht, wie attraktiv größere Unternehmen aus der Bevölkerung heraus als Ausbildungsbetrieb bewertet werden. Insgesamt beurteilten die Befragten 3.984 Unternehmen aus den Wirtschaftszweigen Dienstleistung, Handel und Industrie. Die Universitätsmedizin Göttingen liegt mit einem ermittelten Wert von 2,547 in der Sparte „Dienstleistungen“ in

der Spitzengruppe aller bundesweiten Unternehmen. Ebenfalls erfolgreich platzierte sich die UMG mit ihrer Krankenversorgung im Ranking „Gute Kliniken für mich“ des Magazins „Stern“ vom Juli 2022. Hier steht die UMG mit ihrer Spitzenmedizin unter den Top Kliniken in Deutschland auf Platz 22 von 2.400 untersuchten Krankenhäusern und Kliniken. Zusätzlich wurden 24 Fachkliniken der UMG in der Untersuchung ausgezeichnet. Die Klinikliste wurde erstmals im Rahmen einer Stern-Sonderausgabe veröffentlicht.

„Wir wissen, dass die Methodik der Rankings Einschränkungen hat. Dennoch freuen wir uns über die beiden großen bundesweiten Bewertungen und dass die UMG erneut unter den

Spitzenplätzen zu finden ist“, sagt Prof. Dr. Wolfgang Brück, Sprecher des Vorstands der UMG. „Ganz unabhängig von den Umfrageergebnissen wissen wir, dass die Mitarbeitenden aus unserem Personalbereich immer wieder attraktive Rahmenbedingungen für unsere Mitarbeitenden und in unserer Ausbildung entwickeln. Und das UMG-Konzept der translationalen Medizin verbindet erfolgreich universitäre Spitzenforschung mit Hochleistungsmedizin in einmaliger Weise. Die Ergebnisse solcher Rankings verdanken wir letztlich vor allem dem großen Engagement unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus der Ärzteschaft, dem Pflegedienst, den Versorgungseinrichtungen und unseren Forschenden“, so Brück.

Die UMG ist Südniedersachsens einziger Maximalversorger. Sie weist mit ihrem translationalen Ansatz (der direkten Weitergabe von Ergebnissen klinischer Grundlagenforschung an die Patienten) in seinen Schwerpunkten Neurowissenschaften, Herz-Kreislaufforschung und Onkologie national wie international regelmäßig herausragende klinische Forschungsergebnisse aus. Zudem bietet sie mit ihrem breiten Spektrum universitärer Aufgabenfelder attraktive Berufs- und Ausbildungsmöglichkeiten.

### AUSBILDUNG AN DER UMG

Die UMG bildet seit vielen Jahren erfolgreich in 20 dualen Ausbildungs- und Studiengängen aus, hinzu kommen über



Mechatronik-Ausbildung bei der UMG.

Foto: UMG/Ronald Schmidt

500 Schülerinnen und Schüler in den sieben Schulen für Fachberufe im Gesundheitswesen plus den Studiengang Hebammenwesen am Gesundheitscampus Göttingen mit Praxisanteilen in der Klinik für Gynäkologie und Geburtshilfe sowie der Bildungsakademie der UMG. Die UMG ist damit der größte Ausbildungsbetrieb in der Region Südniedersachsen. **UMG/STAR**

## 4 Wochen – 4 Angebote

Die GT/ET Digital-Weeks – mit starken Angeboten bis zu 50% sparen.

Vom 1.8.– 28.8.



[abo.Goettinger-Tageblatt.de/digitalweek](http://abo.Goettinger-Tageblatt.de/digitalweek)

Göttinger Tageblatt Eichsfelder Tageblatt



Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland (rnd)